



AU CŒUR DE CHANCY : QUAND LE PASSÉ SE CONJUGUE AU FUTUR

CŒUR DU VILLAGE

Le parc au centre de Chancy est rebaptisé « Parc du Menhir », l'ancien presbytère se mue en Maison des associations, le Petit Café est en passe d'être ouvert : le cœur du village évolue et se transforme pour offrir des espaces de détente et des lieux de convivialité aux Chancynois.es. Les projets en cours vont dans le même sens et s'intègrent à un concept cohérent pour notre Commune.

p. 3 et 7

KIDS

Les restrictions sanitaires n'ont pas freiné les projets et les initiatives pour fêter, comme il se doit, la fin de l'année scolaire. Un spectacle de magie, un concert, des jeux et une chasse au trésor : tout a été mis en œuvre pour rendre cet événement inoubliable ! Les photos en témoignent...

p. 22-23

ENVIRONNEMENT

La renouée du Japon : espèce invasive aux effets dévastateurs et dont la destruction s'avère problématique. Un souci pour nombre de communes. Christian Huber nous explique, en termes accessibles, les particularités de cette plante dont le nom peut faire rêver, mais qui se révèle être une véritable menace pour notre flore locale.

p. 30

LA MAIRIE COMMUNIQUE 3

- L'Edito de l'Adjoint au Maire 3
- Décisions du Conseil municipal 3
- Rapports des Commissions 4-5
- Informations sociales 6

DOSSIER « CŒUR DU VILLAGE » 7

- L'ancien presbytère devient la Maison des associations 7
- Un Quartier latin à Chancy! 8-9
- La mémoire du monde 10-13

ÇA BOUGE AU VILLAGE 14

- « L'Esprit de la forêt » a gagné Chancy 14
- Vide-greniers décontracté 14
- 1^{er} Août: des retrouvailles chaleureuses au cœur du village 15
- Un barbecue pour la jeunesse expérimentée 16
- Des mystères et des légendes à Chancy 17
- Terra Rhona à Chancy 18
- Chancy fait son cinéma 19
- La saga des menhirs de Chancy 20-21

KIDS 23

- Les surprises de fin d'année offertes par la Mairie 22-23
- Les épatantes aventures de Monsieur Patate 24

CULTURE 25

- Les rencontres d'Archi-cultures 25
- Quiz: les 4 points extrêmes de la Suisse 26-27

UN PEU D'HISTOIRE 28

- Le Fort Sainte-Catherine de Songy 28-29

ENVIRONNEMENT 30

- La renouée du Japon, une plante invasive! 30

BON À SAVOIR 31

- Agenda communal 31
- BD La Vie.com : Chancy en 2100 31
- Infos utiles 32-34
- Coordonnées des principaux services et associations + numéros d'urgence 34

ARRÊT SUR IMAGES 35

- Beautés singulières 35

Impressum

Journal officiel de la Commune de Chancy

n° 44 - 2^e trimestre 2021

Editeur responsable : Commission des Relations publiques et de la Communication **Coordination :** Béatrice Despland - T. 078 853 08 49 - beatrice.despland@chancy.ch **Ont participé à ce numéro :** Xavier Beuchat, Mireille Calame, Béatrice Despland, Chantal Dubelly Hatinguais, Aurélie Epiney, Henri Gautschi, Christian Huber, Joëlle Noverraz, Martine Pasche, Jennifer Paracchini, Journal Synergies **Graphisme et mise en pages :** Siska Audeoud, Hadès graphisme **Impression :** Imprimerie G. Chapuis S.A. **Parutions :** 2 fois par an + 1 numéro Spécial environnement **Tirage :** 650 exemplaires **Distribution :** Association des Seniors de Chancy + BUPP



© P. von Auw



L'Edito de l'Adjoint au Maire

PARC DU MENHIR

Comme vous le savez, les parcelles publiques au centre du village ont été complètement remaniées en zone de rencontre et de détente : il s'agit de la création d'un grand parc au cœur de Chancy.

Pour la petite anecdote, le Canton nous a demandé de trouver un nom pour ce parc. La première proposition que nous avons faite, « le parc des Tilleuls », a été refusée par le Canton, car il existe déjà une avenue des Tilleuls à Genève. La seconde proposition, « le parc Tilia » (*Tilia* signifie tilleul en latin), a également été refusée au motif qu'il existe un chemin Tilia à Versoix... La troisième fut la bonne : « parc du Menhir », en référence au grand menhir trouvé lors des travaux de réaménagement du centre du village ! Ce menhir datant du néolithique et vieux

de 7'000 ans a été redressé en plein milieu du parc en face de la salle communale lors du week-end des 11 et 12 septembre, à l'aide des techniques du néolithique.

La métamorphose du parc du Menhir n'est pas totalement achevée mais se poursuit.

Dernièrement, le parc a été mis en zone piétonne et les parkings ont été relocalisés en périphérie.

L'ancien presbytère que nous avons acheté à l'Église protestante, pour le sauver de la démolition, est en train d'être transformé en Maison des associations : un véritable lieu de création et de rencontres intergénérationnelles. Tout prochainement, le Petit Café ouvrira ses portes avec comme vocation profonde d'animer le parc et de créer du lien social.

A plus long terme, le parc est voué à s'étendre davantage pour connecter le sud du village et le Rhône. En effet, nous avons récemment acquis les parcelles qui séparent la mairie et le temple, ainsi que le Café du Virage.

Pour la parcelle du Café du Virage, la volonté est de rénover le café, tout en conservant un esprit bistrot de village, de mettre en valeur la parcelle (notamment la terrasse du café et le verger en contre-bas du mur de soutènement), de rénover l'appartement au dessus du café et d'aménager en logement la partie du corps de ferme qui donne sur le chemin de l'Ancienne-Tannerie.

Les parcelles situées entre la mairie et le temple seront, quant à elles, mises en valeur et réaménagées pour permettre un cheminement piéton reliant la route de Valleiry et le chemin de l'École. Les divers bâtiments que comportent ces parcelles seront soit transformés, soit rénovés. Il s'agit là d'un chantier de grande ampleur qui s'étalera sur plusieurs années : nous sommes actuellement en train de plancher sur les principes directeurs du réaménagement de ces parcelles afin de disposer d'un concept cohérent et d'une priorisation des interventions dans le temps. ■

Xavier Beuchat

Le Conseil municipal a...

- ➔ approuvé à l'unanimité les comptes annuels 2020 dans leur intégralité, ainsi que les crédits budgétaires supplémentaires 2020 ;
- ➔ accepté à l'unanimité la proposition relative à l'ouverture d'un crédit d'étude de CHF 60'000.— destiné au réaménagement des parcelles n° 3629, 3631, 3175, 2342, 2879 et 3214 ;

- ➔ accepté à l'unanimité la proposition relative à l'ouverture d'un crédit d'étude de CHF 380'000.— destiné à la mise en conformité des réseaux secondaires d'assainissement (FIA) ;

- ➔ accepté à l'unanimité la proposition relative à l'ouverture d'un crédit d'étude de CHF 87'000.— destiné à la reprise des exutoires des réseaux d'eau pluviale au Rhône et la création de milieux naturels.

Lors de sa séance du mois de mai 2021, le Conseil municipal a élu les membres de son bureau, à savoir :

- M. Pierre Meylan, Président,
- M^{me} Aurélie Epiney, Vice-Présidente
- M. Stefano Ventre, Secrétaire.

Prochaines séances du Conseil municipal :

19 octobre · 16 novembre · 14 décembre

Rapports des Commissions



Affaires sociales, solidarité, sports et loisirs

La Commission continue à se réunir mensuellement afin de traiter les dossiers en cours, mieux connaître les associations locales et environnantes et étudier des possibilités de projets favorisant une dynamique positive au sein de notre Commune. En ce sens, toute proposition de la part des Chancynois et Chancynaises sera bienvenue et étudiée avec sérieux, dans la mesure du possible.

La levée des restrictions sanitaires a permis à la Commission d'organiser au mois de juin un goûter-conté sur le thème de l'esprit de la forêt, ainsi qu'un vide-greniers. Un aperçu qui, je l'espère, signera le retour à une vie villageoise faite de rencontres, d'activités et de festivités. ■

**Pour la Commission,
Aurélie Epiney, Présidente**



Territoire et constructions

Le travail de la Commission porte sur :

- le territoire, qui couvre l'urbanisme communal, le plan directeur Communal (PDCom) et les projets transversaux (inter-commissions) ;
- la construction, qui couvre les projets immobiliers et les aménagements ludiques.

Dans ces domaines, les tâches suivantes lui sont dévolues :

- étudier des propositions émises par ses membres et par le Maire et ses Adjoint.e.s ;
- émettre des préavis et/ou des recommandations sur les projets nouveaux ou en cours ;
- établir le budget annuel d'études et de travaux.

La Commission s'est réunie quatre fois pour travailler sur les sujets suivants :

- ancien Presbytère : finalisation de la répartition et définition des espaces ;
- chemins de randonnée du bord du Rhône entre : le barrage et le Virage ; et entre le Virage et la Laire ;
- projets d'aménagement des immeubles de la route de Bellegarde, récemment acquis : visite des sites ; cahier des charges de l'architecte ; prévision pour une consultation participative ;
- divers : analyse et conclusion pour un droit de préemption ; arborisation des chemins communaux ; positionnement de bancs publics ;
- suivi de la révision du PDCom : planification d'une séance d'information (si conditions sanitaires réunies) ;
- budget 2022. ■

**Pour la Commission,
Pierre Meylan, Président**



Cité de l'Energie et développement durable

La Commission, ces derniers temps, s'est penchée sur plusieurs projets pour la Commune.

L'organisation de la Journée de la propreté du 25 septembre était une priorité, avec son côté très pratique.

Plus généralement, les réflexions sur la mobilité douce et l'environnement sont à l'ordre du jour avec une aide aux abeilles concrète qu'on espère mener à bien l'année prochaine, des projets d'éradication de la renouée du Japon (voir article p. 30), et des propositions concrètes pour améliorer la mobilité. Ces projets vous seront dévoilés dans un avenir qu'on espère pas trop lointain, avec l'arrivée du printemps.

Le travail ne manque pas, avec l'importance prise par le développement durable et face aux enjeux climatiques majeurs auxquels nous et les générations futures devront faire face dans les années à venir. Une réflexion plus globale sur l'éclairage ne manquera pas d'être prochainement à l'ordre du jour. ■

**Pour la Commission,
Christian Huber, Président**



Circulation, mobilité et sécurité routière

Après un peu plus d'une année à la présidence de cette Commission, au service des Chancynois et Chancynaises, voici les réalisations et les projets :

- des radars éducatifs solaires (et déplaçables) vont être installés sur la route de Bellegarde, au chemin des Carrés et sur la route de Valleiry ;
- des marquages au sol (« Attention école ») ont été tracés avant le passage clouté direction France et Suisse sur la route de Bellegarde (dans le virage) ;
- la nouvelle borne sur le chemin de la Ruelle est en fonction, avec de nouvelles places de parkings ;
- un des deux chemins des Carrés a fait peau neuve sur le tronçon du haut avec des coussins pour réguler la vitesse. Le deuxième fera peau neuve plus tard, mais un coussin a tout de même été posé ;
- un trottoir partant du chemin des Carrés vers la douane de Chancy II est commencé. La continuité du trottoir est envisagée pour la suite sur le côté gauche de la route direction Valleiry ;
- pour faire des tests, l'éclairage public dans le parc derrière la salle communale a été diminué à partir de 22h00.

La Commission se penche sur les points soulevés par les Chancynois et Chancynaises, et fait le maximum pour les traiter dans la mesure du possible. ■

**Pour la Commission,
Jean-Luc Ferrari, Président**



Relations publiques et communication

Une partie importante des travaux de la Commission a été vouée à la réalisation du *Chancylien*. Consacré à la biodiversité, le numéro « Spécial environnement » est paru en juin. La préparation du numéro d'octobre a permis de faire un bilan réjouissant des activités déployées au sein de la Commune depuis l'assouplissement des mesures sanitaires, mais également dans la période antérieure où les restrictions limitaient les possibilités de rassemblement.

Au nombre des projets qui ont été soumis à la Commission figure la refonte du site internet et la création d'une page Facebook. Des outils dont le but est d'améliorer la communication et de faciliter les échanges avec les citoyens.nes. ■

**Pour la Commission,
Béatrice Despland, Présidente**



Finances

Les comptes 2020 de la Commune ont été approuvés par le Conseil municipal lors de sa séance du 11 mai 2021.

L'année 2020 aura été une année particulière à bien des égards et notamment pour les comptes de la Commune qui ont enregistré un excédent de revenus plus important que ces dernières années, malgré les coûts supplémentaires liés aux protections sanitaires mises en place par la Mairie.

Cela s'explique entre autres (et malheureusement) par l'annulation de toutes les manifestations communales à cause du coronavirus, du report de certains amortissements (notamment les travaux prévus pour l'isolation énergétique du groupe scolaire) ainsi que le non-engagement d'un technicien qui était prévu pour suivre certains travaux.

En revanche, et toujours en lien avec le coronavirus, une baisse des revenus est envisagée pour l'année 2021. Néanmoins, cette baisse ne devrait pas avoir d'impact important pour les comptes de la Commune, du fait notamment de l'annulation de nouvelles manifestations cette année.

Nous nous réjouissons évidemment tous de pouvoir reprendre nos activités et festivités habituelles, qui sont bien entendu prévues au budget pour l'année 2022, en espérant qu'elles pourront toutes avoir lieu. ■

**Pour la Commission,
Frank Merlon, Président**

Pour toute question relative au fonctionnement du Conseil municipal, vous pouvez vous adresser par e-mail à son Président, Pierre Meylan : pierre.meylan@chancy.ch

Nous vous rappelons que les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont disponibles dans leur entier sur le site internet de la Commune : www.chancy.ch, sous la rubrique « Vie politique > Conseil municipal > Procès-verbaux »

Informations sociales

ABONNEMENTS TPG

Depuis le 1^{er} janvier 2021, la Commune participe au coût des abonnements annuels TPG pour les retraités.e.s à hauteur de CHF 100.-. Tout se passe désormais en ligne et pour bénéficier de l'offre, il ne faudra **en aucun cas** acheter ou renouveler votre abonnement avant d'avoir obtenu la validation de la Commune. La procédure est disponible sur www.chancy.ch.

Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez contacter la Mairie ou le service relation clientèle des TPG au T. 00800 022 021 20 (numéro gratuit).

SUBVENTION VÉLO ÉLECTRIQUE

En guise d'encouragement à la mobilité douce, la Commune vous octroie une subvention de CHF 300.- à l'achat d'un vélo électrique. Lors de votre achat, n'oubliez pas de demander une facture nominative. Présentez-la à la Mairie dans les trois mois suivant l'achat avec une pièce d'identité.

Le Canton et la Commune participent aux frais d'achat d'un vélo cargo et d'un dispositif de remorquage électrique. Pour de plus amples informations, visitez le site www.chancy.ch.

APG-CONGÉ PATERNITÉ

Les pères dont l'enfant est né après le 1^{er} janvier 2021 ont droit à un congé paternité payé de 10 jours. Ils peuvent prendre ce congé en bloc de deux semaines ou sous forme de jours isolés

dans les six mois suivant la naissance. Mémento « Allocation de paternité » disponible à la Mairie ou sur le site www.ocas.ch/apg/apat

CHÉQUIER CULTURE

Chancy est partenaire du chéquier culture en 2021. Cette prestation est proposée par le Département de la culture et de la transition numérique de la Ville de Genève. Il propose six chèques d'une valeur de CHF 10.- aux personnes de 21 à 64 ans qui ne bénéficient pas d'autres réductions de tarif (jeunes, étudiants, AVS) et qui sont au bénéfice de subsides à l'assurance-maladie (groupes 1, 2, 3 ou 100%). Plus d'informations sur le site www.geneve.ch ou auprès de la Mairie.

AUGMENTATION DES RENTES AVS ET AI

Suite à la décision du Conseil fédéral, les rentes de l'AVS et de l'AI ont été augmentées à partir du 1^{er} janvier 2021 et ainsi adaptées à l'évolution des prix et des salaires. La rente minimale AVS/AI est passée à CHF 1'195.- par mois, la rente maximale à CHF 2'390.- par mois. Brochure disponible à la Mairie ou sur le site www.ocas.ch

RÉVISION DES PRESTATIONS COMPLÉMENTAIRES

La révision des Prestations Complémentaires est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2021. Les principales modifications touchent les conditions d'octroi (meilleure prise en compte du loyer et de

la fortune, p.ex.), le calcul des prestations ainsi que leur montant. Dans la mesure où la fortune est supérieure à un montant prescrit au moment du décès, les héritiers pourront être appelés à rembourser les prestations versées.

Brochure disponible à la Mairie ou sur le site www.bsv.admin.ch/bsv/fr/home/assurances-sociales/ergaenzungsleistungen.html

AIDE FINANCIÈRE POUR L'AMÉNAGEMENT D'UN LOGEMENT

Les personnes de condition modeste qui doivent aménager leur logement en raison de difficultés liées à l'âge peuvent demander une aide financière (s'élevant jusqu'aux deux tiers du coût des travaux d'aménagement) auprès du Fonds Helios (partenariat entre l'Etat de Genève et la Fondation Wilsdorf). Plus d'informations sur le site www.ge.ch

AIDES POUR LES PERSONNES AVEUGLES OU MALVOYANTES

Des aides individuelles (de nature médicale ou logistique) peuvent être apportées aux personnes aveugles ou malvoyantes de condition modeste, en complément des prestations d'assurances sociales. La demande doit être adressée au Fonds Emile et Rosine Tissot. Plus d'informations sur le site www.hospicegeneral.ch/fr/fonds-pour-des-aveugles-emile-et-rosine-tissot

SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS

Une nouvelle loi fédérale sur l'amélioration de la conciliation entre activité professionnelle et prise en charge de proches est entrée en vigueur cette année. Les proches aidants qui exercent une activité lucrative pourront s'absenter brièvement de leur travail, réduire leur taux d'occupation ou prendre un congé. Cette loi permet d'octroyer des conditions identiques à tous les employés. Plus d'informations sur le site www.admin.ch ■

L'ancien presbytère devient la Maison des associations

Le centre du village s'est transformé en un réel espace de vie ces dernières années, grâce à une réorganisation de son infrastructure visant à plus de convivialité et de possibilités de rencontres.

Dans l'idée de poursuivre cette quête du mieux vivre ensemble, le Petit Café va s'installer durablement dans la nouvelle structure en bois qui lui est dédiée. Quant à l'ancien presbytère (maison en face du parascolaire) devenu vacant, il va devenir la Maison des associations, ouverte à toutes les générations et gérée conjointement par l'ASC (Association des seniors de Chancy) et la FASE*.

Nihed Tilouche est travailleur social hors mur (TSHM) à la FASE. Il encadre les jeunes de Chancy dans le local qui leur est actuellement destiné, à l'étage de la salle communale. Il voit ce futur aménagement de bon augure et concède que c'est une magnifique opportunité de réunir les différentes générations autour d'un seul lieu. Nous lui avons posé quelques questions :

Comment les espaces seront-ils aménagés ?

Cette maison « communautaire » offrira un espace commun pour les associations au rez-de-chaussée, avec cuisine et salle de loisirs. Au 1^{er} étage, un bureau TSHM permettra une présence sociale dans le quartier. Il y aura un local d'accueil libre, accompagné par l'action TSHM pour les jeunes entre 12 et 18 ans et une salle pour les événements exceptionnels (tels que boums et anniversaires). Dans les combles, des espaces seront réservés pour des activités artistiques ou autres.

Quelles sont les opportunités liées à cette cohabitation ?

De manière générale, j'espère y voir émerger de nombreux projets pour la région, portés par les habitants et la Commune. La mixité générationnelle va stimuler la création d'actions en



Nihed Tilouche, travailleur social à la FASE



Luc Fontaine, secrétaire de l'ASC

co-construction permettant plus de partages et de rencontres. La création d'un espace polyvalent offrira la possibilité à tous les habitants de se retrouver en un seul lieu. Enfin, la mise en lien des différentes populations est un moyen de reconnaître la place des uns et des autres au sein de la Commune.

Y a-t-il des risques ou des inquiétudes ?

Oui, évidemment. Le partage de locaux à des fins multiples génère des frustrations qu'il faudra gérer. Aussi, la zone de l'ancien presbytère est actuellement très calme et la présence d'une population plus importante générera plus de nuisances. Ces deux éléments peuvent avoir des répercussions sur la population jeune qui endosse souvent le rôle de bouc-émissaire.

Comment les prévenir ?

En soutenant la mise en lien des acteurs concernés. Par exemple, sous forme de séances régulières au travers desquelles les difficultés pourront être anticipées et reprises. Ces difficultés apparaîtront alors comme autant d'opportunités de générer des projets pour le quartier.

Il faut relever que la collaboration entre les jeunes de Chancy et l'ASC, créée en 2018, n'a pas attendu cette colocation pour exister. En effet, des rencontres intergénérationnelles ont déjà été initiées dès les débuts de l'association, soit autour d'ateliers d'entraide (votations, informatique), soit autour de moments informels et récréatifs.

Luc Fontaine, secrétaire de l'ASC, coordonne depuis une année la distribution des circulaires communales et du Chancylien avec la participation de quelques jeunes et l'équipe du BUPP (TSHM région Rhône-Champagne). Une organisation rondement menée qui ne néglige aucune boîte aux lettres de la Commune et de ses hameaux. Luc semble satisfait de sa tâche au cœur de ce partenariat et nous confie avoir des échanges très riches avec les jeunes et l'équipe du BUPP. Générateur de proximité sociale, le partage des locaux est perçu comme une opportunité supplémentaire pour développer des interactions et synergies entre les populations. ■

Aurélié Epiney

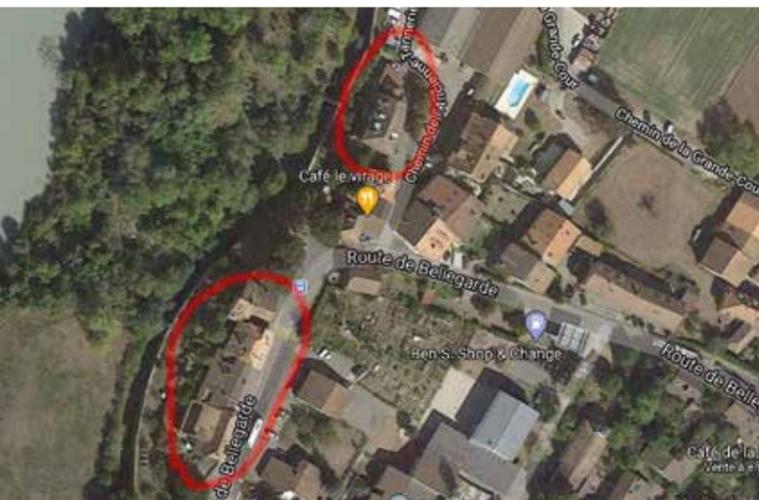
* FASE, Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle



La mairie prend le soleil.

Un Quartier latin à Chancy !

Paris n'a plus le monopole du Quartier latin ! Saviez-vous que Chancy en a eu également un ? Ce Quartier latin regroupe les lotissements se trouvant entre le 92 et le 98 de la route de Bellegarde, ainsi que sur le chemin de l'Ancienne-Tannerie. Ces maisons sont très anciennes. D'après l'ancien maire, elles dateraient de 1602. Mais cela n'a pas été retrouvé dans les cadastres.



Les maisons actuelles avec le mur de soutènement



Une des terrasses du Quartier latin avec une vue magnifique sur le Rhône

Nadia Arlaud, une des premières résidentes de ce quartier, nous raconte son histoire.

En 1963, je bois un verre avec mon futur mari, ma cousine et son époux sur la terrasse de l'Auberge du Touring à Chancy située sur la route de Bellegarde. Actuellement, il est encore possible de deviner quelques traces du nom sur la façade. C'est un après-midi d'été et la vue sur le Rhône est magnifique. J'observe sur la gauche une deuxième terrasse qui abrite un poulailler avec de belles poules. Celles-ci ont l'air heureuses. Je pense qu'elles ont de la chance d'habiter un si bel endroit, sans savoir qu'un jour j'aurai également le privilège d'y vivre.

UNE ZONE À HAUT RISQUE

En 1969, « La Miquette », propriétaire de l'Auberge du Touring et de ses dépendances, vend l'ensemble de sa propriété. Cette auberge loge les wattmans, à l'époque où le tram venait jusqu'à Chancy. En 1970, c'est la famille Bouvier qui vend sa ferme située aujourd'hui au 94 route de Bellegarde.



Quelques années après l'emménagement

Une année plus tard, la famille Forestier vend également sa maison qui porte les numéros 96 et 98. Elle est destinée à leur fille, mais celle-ci ne veut pas habiter dans une vieille demeure. Tout le monde vend ces maisons, car elles glissent lentement vers le Rhône. Cette même année, j'emménage avec mon mari au 96 route de Bellegarde. Vers 1973, Madame Georges doit démolir son domaine, car le bâtiment principal menace de s'effondrer. Il se situe aux numéros 1 à 5 du chemin de

l'Ancienne-Tannerie. D'énormes travaux sont exécutés pour que la maison « reste debout ». Puis nous rejoignons de nouveaux propriétaires, toujours des amis, entre les années 1975 et 1978.

NAISSANCE DU QUARTIER LATIN

Quand nous arrivons à Chancy, nous sommes tous très jeunes et un peu « babacools ». Les hommes et les garçons portent les cheveux longs. Les femmes sont habillées souvent en robes afghanes de l'époque, très colorées.

Au départ, il y a principalement des artistes : peintre, scénographe, graphiste, enseignant en dessin, décorateur de plateaux de télévision, mais aussi un libraire et une enseignante en biologie. Par la suite, d'autres amis et familles rejoignent le groupe : céramiste, pianiste, comédien, directeur des Beaux-Arts, styliste, architecte, médecin, psychothérapeute et infirmière. Le surnom de « Quartier latin » vient de ses habitants « artistes » et « différents ».



Loisirs dans l'herbe, les enfants sont heureux dans ce quartier



Début des travaux : aménagement de la grange



1998, les travaux de construction du mur commencent

Nous sommes très bien tous ensemble et ne ressentons pas le besoin de fréquenter les autres activités du village, comme le groupement sportif, les dames paysannes et les pompiers. Nos enfants ne fréquentent ni le catéchisme ni l'école du dimanche. Nous ne sommes pas toujours très bien vus dans le village ! Nous organisons de nombreuses fêtes en invitant aussi nos amis venus de la ville. Elles ont lieu à Noël, à Pâques, à la Saint-Jean ou à chaque occasion. Selon la météo, elles se déroulent dans les jardins ou à l'intérieur. Les hommes travaillent souvent à la maison, car ils sont indépendants dans leur métier. Cela étonne les villageois qui se lèvent tôt le matin et se couchent de bonne heure. Mon mari et moi n'avons pas beaucoup d'argent. À part la maçonnerie, nous avons fait nous-mêmes tous les travaux de notre maison en utilisant surtout des matériaux de récupération. Cela ne fait pas partie des habitudes de cette période.

DU « GRAND-PASSAGE » AU « CAMP DE NUDISTES »

On nous donne plusieurs surnoms : « Le Grand-Passage », car nous passons d'une maison à l'autre pour prendre les repas ensemble. Ce sont essentiellement les enfants qui peuvent choisir chez qui manger, surtout si une habitation propose des pâtes !

« Le camp de nudistes », car une de mes voisines a l'habitude de bronzer toute nue sur sa terrasse. Elle est visible avec des jumelles depuis l'autre rive du Rhône, côté français. On nous appelle aussi « les hippies ».

LE MUR

Le terrain devant nos maisons glisse en direction du Rhône. Les gens nous demandent comment nous arrivons à dormir avec cette crainte que nos habitations nous tombent sur la tête. Nous avons pris le risque de vivre dangereusement. Mais cela a payé, car en 1998, le terrain est stabilisé par la construction d'un immense mur en contrebas. Le village a changé et est passé de 350 habitants à notre arrivée à bientôt 1'700 âmes. Au début, il n'y avait qu'une classe d'école. Aux Promotions, il y avait plus de musiciens de la fanfare que d'élèves ! Beaucoup de personnes présentes au départ de cette aventure ne sont plus de ce monde. Celles qui restent ont bien vieilli. Nous continuons à nous voir. Quelques maisons sont toujours habitées par les descendants du Quartier latin. Je ne sais pas si mes enfants reviendront à Chancy. Quand je ne serai plus là, j'espère que les futurs habitants seront toujours des artistes. Maintenant, nous sommes très bien accueillis et respectés par les villageois. J'adore vivre dans ce très bel endroit

situé le plus à l'ouest de la Suisse. Je retrouve du dynamisme et de l'entraide. J'espère que cette partie du village s'appellera toujours le « Quartier latin ».

La rédaction du Journal Synergies mandatée par la Commune de Chancy www.synergies-news.ch

Quelques étapes du parcours de Nadia

- Ses parents l'obligent à faire une école de secrétariat. Après deux ans, elle obtient son diplôme, mais le brûle !
- Est active dans le milieu du théâtre. Ce qui l'intéresse est surtout le travail de préparation en amont, pas d'être sur scène.
- Fait partie d'une troupe de théâtre « La Lune rouge », monte un spectacle de rue joué en compagnie de son mari et de ses deux enfants, en France et en Italie.
- Travaille dans un EMS. Elle monte avec les personnes âgées un spectacle pour enfants qui est joué dans des centres de loisirs.
- Travaille au Théâtre du Loup dans la fabrication de masques.
- Effectue des remplacements à l'école primaire pour des cours de dessins et de travaux manuels.
- Travaille avec son mari à peindre des décors dans différents théâtres en Suisse romande.

La mémoire du monde

Par Olivia Gerig

**UN RÉVEIL PRESQUE
COMME LES AUTRES**

Chancy, printemps 2050

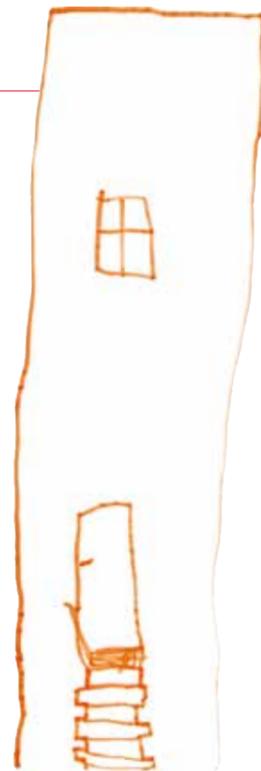
Un gratte-ciel fait d'aluminium et de verre renvoyait les reflets des rayons du soleil vers le Salève, le Jura et le Vuache, dominant un coin de campagne verdoyant, dans la région la plus à l'ouest de la Suisse. La tour se trouvait à proximité du lit du Rhône, qui auparavant avait été l'un des plus importants fleuves d'Europe et qui à présent était presque asséché. Un mince filait d'eau s'écoulait encore entre les cailloux, la terre glaise et les murs en béton qui avaient été érigés pour contenir le flux et en maîtriser le débit pour que le lac Léman ne devienne pas un désert.

Dans un appartement familial, au sommet de la tour, allongé dans son hamac, Théo, 10 ans, se réveilla en sursaut. Il était en retard pour l'école. Malgré les cris des coqs, diffusés à travers les haut-parleurs dans les chambres, il était resté endormi. Il se leva péniblement, encore engourdi de sommeil. Au ralenti, il partit vers la salle de bain, prit un peu d'eau dans le grand bidon en acier, s'aspergea généreusement le visage et parvint enfin à écarquiller les yeux. Son père était déjà parti travailler. Mais où se trouvaient sa mère et sa sœur ? Le logement était silencieux. Hormis, le ronron régulier et habituel de la génératrice, il n'y avait aucun bruit. Quel jour de la semaine vivait-on ? Était-ce le week-end ? N'avait-il pas classe ? Dans la cuisine, il consulta le boulier en bois qui servait de calendrier. Mardi matin, 10 mars 2050. Il avait oublié, le mardi était la journée où sa mère et sa sœur s'occupaient des animaux avec les voisins du même étage. Il regarda à travers la grande baie vitrée du salon. Au loin, il distinguait le clocher du temple du village envahi par les lianes et les feuilles grimpances, ainsi que les deux bâtiments de l'école, juste à côté. Depuis leur appartement au 50^e étage de la grande tour en verre, il pouvait

tout voir. Les enclos pour les animaux, le bâtiment de l'administration et la mairie, la centrale de récupération de l'eau de pluie, celle de géothermie et d'énergie solaire, ainsi que le centre de services qui regroupait une épicerie, un magasin de vêtements, un cabinet médical, un restaurant et les terrains de sports et loisirs. Il voyait également ce qu'il restait du centre historique du village, des anciennes maisons et de la grande route qui le traversait autrefois. La plupart des habitations avaient disparu et l'on ne devinait que des vestiges et des ruines. La nature avait repris ses droits. Au loin, les tours d'Avusy, d'Athenaz et d'Avully scintillaient. Ce soir, après l'école, il devait rendre visite à sa grand-mère. Il lui apporterait un peu de lait et des biscuits qu'ils allaient confectionner lors de la leçon de cuisine pendant la matinée. Il devait se dépêcher car il voyait ses camarades en chemin. Il lui fallait tout au plus 10 minutes pour atteindre l'école, un peu plus pour arriver dans sa classe, car il devait rejoindre l'ancien bâtiment où se trouvait l'atelier cuissons et recettes « zéro déchet ». Ce qui allait lui prendre le plus de temps serait de descendre les cinquante étages par les escaliers. Les deux paternosters¹ de la tour étaient réservés aux personnes qui montaient. C'était la règle.

LA CATASTROPHE

Le 12.12.2022 avait été le jour où tout avait basculé. Deux ans auparavant, le monde avait été confronté à une pandémie mondiale qui avait eu des répercussions graves sur les structures économiques et sociales dans le monde entier et avait fragilisé la planète. Un virus, venu de Chine, avait transformé le visage de la terre et les rapports humains, instaurant distance entre les gens, peur, fermetures de frontières, confinements, pauvreté, famine. Ce n'était malheureusement que le début. En raison de la propagation de



« Le plus grand immeuble du monde », Solal, 2P

l'épidémie, les gouvernements avaient dû prendre des mesures qui leur permettaient d'intervenir d'urgence dans des situations exceptionnelles. En 2021, alors que le virus était encore présent et circulait toujours, les températures avaient augmenté à un niveau qui n'avait jamais été atteint. Au mois de juillet, 50 degrés Celsius avaient été mesurés à Sion, à Genève et au Tessin, plusieurs jours de suite. L'année suivante, dès les premiers jours du printemps, le thermomètre montait déjà à 33 degrés. Personne ne pouvait plus ignorer la catastrophe à venir. En août, les autorités annonçaient que si les températures se maintenaient encore, les glaciers des Alpes auraient entièrement fondu en 2025 et qu'il fallait se préparer à la montée des eaux des fleuves et des lacs. Quelques jours plus tard, l'organisation météorologique mondiale avertissait de la disparition irréversible dans les mois à venir des glaces et de la banquise du Groenland. L'annonce provoqua un exode inédit. S'en suivirent des déplacements ▶

¹ Un paternoster est un ascenseur continu. Il se compose d'une chaîne de cabines ouvertes dans lesquelles les passagers montent ou descendent sans que l'ascenseur s'arrête. Une fois arrivée en haut de la chaîne, chaque cabine redescend jusqu'en bas pour reprendre son ascension, sans fin dans un mouvement assez lent.

massifs de population. Les habitants des zones côtières abandonnèrent leurs domiciles pour rejoindre les montagnes ou l'intérieur des terres. Dans les villes traversées par d'importants fleuves ou bordant des lacs, des barrières de contention des eaux furent érigées. Or, le 12.12.2022, alors que les gouvernements mondiaux géraient au mieux les migrants climatiques, un cas porteur d'un nouveau virus très contagieux et mortel fut détecté au sein d'un groupe de réfugiés provenant de Saint-Tropez et ayant rejoint un camp dans les Hautes-Alpes où des villages se construisaient pour les accueillir. En quelques jours, il ne restait plus aucun survivant. Cette nouvelle maladie se répandit très rapidement à travers le monde, car au même moment, d'autres camps furent décimés. Les mesures prises pour endiguer le coronavirus deux ans auparavant furent renforcées. Des guerres et des conflits éclatèrent aux frontières où s'amassaient les réfugiés climatiques. Des villes furent saccagées et pillées. Les gens s'entretuaient et mouraient du virus, qui finit par disparaître de lui-même. En 2025, les prédictions des météorologues et des scientifiques s'avèrent justes. Des contrées, des mégapoles, des îles, des pans entiers des continents furent submergés par les eaux des lacs, mers, océans, rivières et entièrement détruits.

2030: L'ÈRE NOUVELLE

En 2030, la population mondiale avait diminué de moitié. L'espérance de vie avait chuté à 40 ans et il n'y avait presque plus de naissances. En Suisse, le gouvernement avait dû prendre des décisions radicales et avait changé de visage. Le président faisait partie d'un groupe de révolutionnaires pour la défense du climat qui avaient renversé le Conseil fédéral en 2024. Les voitures avaient été abolies, les transports en commun avait été réduits à leur minimum, pour disparaître à leur tour. Il n'existait plus de transports aériens ni maritimes. Les voyages avaient été interdits en raison du virus et n'avaient

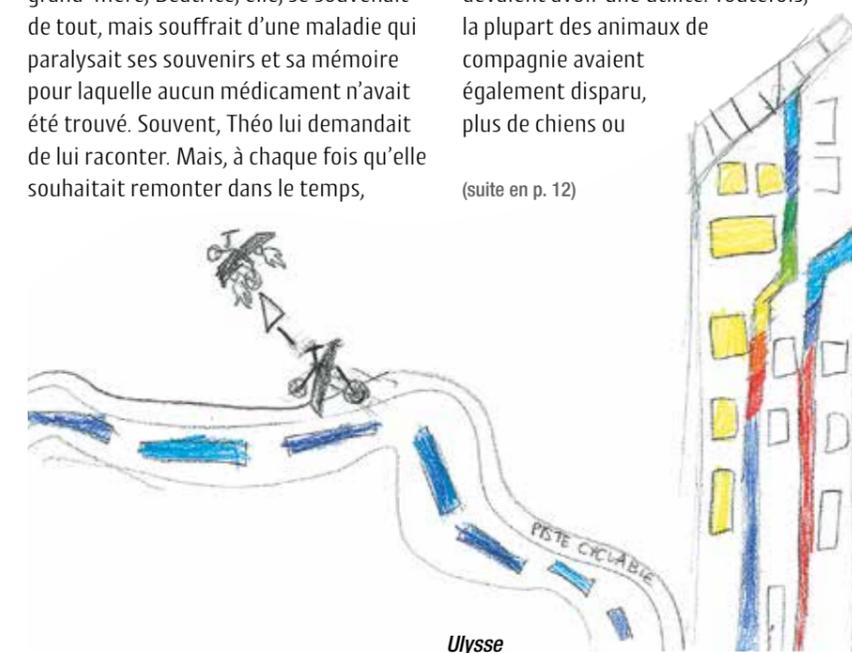
plus jamais été autorisés dès lors. Les révolutionnaires avaient pris le pouvoir partout dans le monde dans les lieux où s'entassaient les survivants, instaurant une nouvelle forme de dictature et un nouveau mode de vie qu'ils jugeaient indispensables pour la survie de l'espèce humaine. Les notions de pays ou de frontières avaient peu à peu disparu. Les communautés vivaient en autarcie. Isolées les unes des autres. Peu à peu, les modes de vie s'étaient transformés. La nature avait repris ses droits sur les constructions humaines détruites par la montée des eaux. Comme solution de relogement après le premier épisode climatique, des tours gigantesques avaient été construites. Chaque ville, chaque village devait être autonome énergétiquement et commercialement. La nourriture, les vêtements, les meubles, tout était produit sur place. C'était le monde que connaissait Théo en 2050. À 10 ans, il n'avait jamais quitté Chancy. Son père, Dorian, travaillait comme ingénieur dans l'usine géothermique qui alimentait le village, et surtout, la grande tour en électricité ; et sa mère, Lila, cousait les vêtements qu'ils portaient. Ses parents avaient son âge quand tout avait basculé et ils n'avaient presque plus aucun souvenir du monde d'avant. Sa grand-mère, Béatrice, elle, se souvenait de tout, mais souffrait d'une maladie qui paralysait ses souvenirs et sa mémoire pour laquelle aucun médicament n'avait été trouvé. Souvent, Théo lui demandait de lui raconter. Mais, à chaque fois qu'elle souhaitait remonter dans le temps,



« Chancy en 2100 », Lydia, 1P

son discours s'interrompait... Elle était l'unique survivante, la doyenne de la tour de verre, la gardienne des souvenirs, la mémoire du monde d'avant. Dès que la grande horloge solaire en bas de la tour indiqua 16h00, tous les élèves de la classe se levèrent. C'était la fin des cours. Théo était très impatient de retrouver sa grand-mère. Elle allait de plus en plus mal. Il lui avait bricolé une fleur en papier à l'école et avait également dessiné sa famille avec Marguerite, la vache, dont s'occupait, Emma, sa sœur. Les animaux n'étaient pas autorisés dans la tour. Dans la grande ferme communautaire, qui servait aussi bien d'élevage d'animaux pour la consommation que pour la production de lait, d'œufs ou encore de miel, ils étaient permis, mais avec des restrictions. Ils devaient avoir une utilité. Toutefois, la plupart des animaux de compagnie avaient également disparu, plus de chiens ou

(suite en p. 12)



Ulysse

de chats. La ferme comptait uniquement un couple de labradors, et quatre chats stérilisés, servant à chasser souris et rats. Mais pas plus. Il ne fallait pas s'attacher à eux et surtout ne pas avoir à produire de la nourriture spécifique pour des animaux improductifs. Théo aurait adoré avoir un chaton.

Sa grand-mère lui racontait souvent les bêtises de son chat Oscar quand il grimpait sur le toit de la maison et lui ramenait des oiseaux et des chauves-souris.

LA MÉMOIRE DU MONDE

Lorsque Théo pénétra dans la chambre de sa grand-mère, au deuxième étage de la tour, réservé aux personnes âgées ou malades, elle paraissait endormie. Le jeune garçon sentit les larmes lui monter aux yeux. Elle semblait si fragile et si vulnérable dans ce lit avec tous ces tuyaux et ces appareils. Depuis peu, elle avait été déplacée ici. L'infirmière qui s'occupait d'elle quotidiennement lui avait dit qu'il fallait profiter d'elle tant qu'il en était encore temps. Théo n'avait pas compris. Pour lui, elle était immortelle. Lorsqu'il s'approcha un peu plus, elle ouvrit les yeux :

– Bonjour mamie Béa, comment te sens-tu aujourd'hui ?

– Oh mon Théo, que je suis heureuse que tu sois venu !

Le garçon lui tendit ses cadeaux sans rien dire qu'elle accepta d'une main tremblante.

– Merci, mon petit ange.

C'est magnifique.

J'espère que tu as été bien sage



à l'école et que tu as bien travaillé. C'est très important tu sais, J'espère que tu aimes toujours lire. C'est en lisant que tu en sauras plus sur le monde d'avant... Même si aujourd'hui, tous les livres datant d'avant 2020 sont interdits et ont été détruits... Quel malheur. Je vais bientôt partir, mon ange. Je peux parler... Elle soupira.

Cela faisait longtemps que sa grand-mère ne s'était pas autant exprimée. Il l'écoutait en silence.

– Tu diras au revoir à ton père, mon fils adoré, à ta mère et à Emma, si je ne les vois plus avant de partir... je les aime tant. Dorian doit venir ce soir. Mais...

Voilà, mon secret, mon Théo. Je peux te le révéler à présent. En 2030, lorsqu'ils ont pris le pouvoir, il y a eu une campagne immense, ils ont construit les tours, ont détruit les voitures, les télévisions, les ordinateurs, les téléphones portables, ont supprimé les avions dans le ciel, ont brûlé les livres. Cela a duré trois ans. Ensuite, ils ont décidé d'inoculer une puce à toutes les personnes âgées, comme moi, pour qu'elles oublient. Ils devaient effacer les souvenirs du monde d'avant pour qu'on accepte de vivre dans celui-ci. Mais, mon ange, ta mamie est maligne. Lorsqu'ils ont commencé à répertorier toutes les personnes âgées, je me suis cachée. Et ton père, brillant comme il est, a réussi à falsifier mon inscription au fichier, en m'inscrivant comme ayant été traitée.

Depuis toujours, je me souviens de tout. Des voyages, des pays que j'ai visités, des voitures, des embouteillages, des achats sur internet ou dans les boutiques, des soirées dansantes, des concerts, du théâtre, de la cuisine asiatique et italienne, de tout ce qui donnait des saveurs et des couleurs à la vie d'avant, mais qui a aussi causé la perte de notre monde. J'aurais tant voulu tout te raconter. Mais la condition était que je n'en parle pas. Si quelqu'un avait su, je ne serais plus de ce monde depuis longtemps et il n'y aurait plus eu de mémoire dans ce village ou dans la région. J'espère que d'autres à travers le monde ont fait comme moi. Que d'autres conservent les souvenirs. Ton père lui aussi sait. Il m'a aidé. Il était trop petit pour tout comprendre lors de la catastrophe et il avait presque oublié comment était l'existence auparavant. Lorsqu'en 2030, la campagne a commencé, je lui ai tout raconté. Maintenant, je te transmets ce secret et ma connaissance du monde. Garde-les précieusement, transmets-les à tes enfants à ton tour. Il ne faut pas oublier ni l'Histoire, ni le passé. Jamais. Plus jeune, j'étais persuadée que le passé nous en apprenait assez sur le présent et évitait à l'humanité de commettre les mêmes erreurs. Eux ont préféré que l'on ne se souvienne de rien. Pour que l'on ne puisse pas un jour vouloir revivre ainsi, pour ne pas mettre en danger la vie humaine. J'ai caché dans un coffre, au sein des vestiges de mon ancienne maison, dans la partie interdite du village, mes mémoires, des photographies, et des livres, ainsi qu'un ordinateur... C'est la mémoire du monde. Surtout ne les perds pas. Voici la clef de ce coffre ainsi qu'une carte de l'ancien village sous notre colonie. La croix indique ma maison. Je te les confie. Va... et prends-en soin. Je te fais confiance... Je suis fatiguée maintenant. J'ai besoin de dormir. Je t'aime mon petit Théo, ne l'oublie jamais. ▶

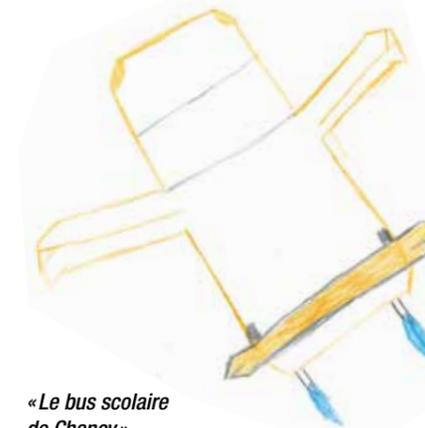
« Chancy en 3000 », Halima, 1P

LE TRÉSOR

Après ce long discours, la grand-mère de Théo ferma les yeux et s'assoupit. Il se pencha vers elle et l'embrassa sur le front, tenant son précieux trésor entre les mains. Il devait le chercher et découvrir l'Histoire méconnue de son monde. Il est vrai qu'à l'école, le mot histoire avait été banni. L'Histoire n'était pas enseignée. Et pourtant, beaucoup se demandaient ce qu'il y avait eu avant 2030, au début de la nouvelle ère. Déposant un autre baiser sur le front de sa grand-mère, il descendit en courant les deux étages qui le séparaient de l'étage 0 de la tour. Il savait qu'il n'avait pas le droit de s'aventurer en dehors du périmètre de la zone commune et de passer par-delà les barbelés. Qu'allait-on lui faire s'il désobéissait ? Rien certainement, car personne ne gardait l'accès à la zone interdite et personne ne s'y aventurerait jamais. Aucun habitant ne s'y était rendu depuis des années et tous restaient sagement dans le périmètre autorisé. On leur avait raconté que la zone était dangereuse, radioactive, infestée d'animaux et de plantes venimeuses. Tout le monde y avait cru, ou presque, sauf son père et sa grand-mère.

Dehors, il n'y avait âme qui vive. La plupart des gens avaient rejoint la tour, travaillaient pour la ronde de nuit à l'usine ou s'occupaient des potagers communautaires ou des animaux de la zone interdite. Après une marche d'environ 500 mètres au Nord-Ouest de la grande tour, il se trouva devant le grillage et les barbelés. Il passa par un trou qui s'était naturellement formé avec le temps. Tout était étrange à partir de là. Il ne s'était jamais approché de la zone interdite. Des plantes vertes avaient envahi des pans de murs écroulés. Des arbres avaient poussé sur l'ancienne route, déchirant le béton et l'asphalte. Il regarda la carte confiée par sa grand-mère. Il ne se trouvait qu'à 50 mètres de l'ancienne maison familiale. Chancy avait été un petit village. Plus il avançait, plus les anciennes maisons et les immeubles semblaient avoir résisté au temps et aux éléments. Ici, des murs entiers se

dressaient, recouverts par la végétation. On découvrait des objets du quotidien, comme des casseroles ou des appareils électroménagers rouillés. Devant ce qui avait été la maison de sa grand-mère, un vélo était couché sur le sol devant un mur écroulé. Il pénétra dans la maison et s'imagina comment elle devait être avant que le monde ne s'écroule, avant la catastrophe, avant 2030. Il entendit des rires, de la musique, des discussions, du papier que l'on déchire. Il sentit une odeur particulière, celle de la cannelle, de biscuits tout juste sortis du four, celle de bougies que l'on vient d'éteindre et celle de branches de sapin. Il ne savait pas à quoi cette odeur correspondait, mais c'était comme si cela avait marqué les lieux, un événement particulier. Depuis 2030, il n'y avait plus de fêtes, de rassemblements, Théo ne savait pas ce que c'était. Le seul moment où l'on pouvait se rassembler en famille ou avec des amis étaient les célébrations des naissances. Chaque année. On appelait cela un anniversaire. En écartant les lierres, les broussailles, les branches et en prenant garde de ne pas se prendre les pieds dans les racines qui couraient sur le sol, jonché de pierres et d'objets divers, il aperçut l'endroit indiqué par sa grand-mère. Le coffre se trouvait à l'abri entre deux pans de murs encore debout, sous une pierre blanche dans une ancienne cheminée. Devant l'âtre, un arbre avait poussé, un chêne, et du lierre ainsi qu'une fougère géante recouvraient tout. Il s'avança et aperçut un grand coffre en métal. Dégageant les feuillages, il put l'atteindre. Il déverrouilla le cadenas facilement. À l'intérieur, dans une housse en plastique, à l'abri de l'humidité, des livres, des dictionnaires et encyclopédies, des albums de photos, l'ordinateur portable dont avait parlé sa grand-mère, d'étranges objets divers dont il ignorait l'utilité. D'autres housses en plastique contenaient des documents, certainement les manuscrits des mémoires de sa grand-mère. Il décida de feuilleter les albums photos. Il s'assit. Il y avait un album où il reconnut son père, enfant, sa grand-mère très jeune, avec



« Le bus scolaire de Chancy »

des gens qu'il n'avait jamais vus, au bord d'un lac où s'élevait un grand jet d'eau. Ils souriaient et avaient l'air si heureux. Autour d'eux il y avait des bateaux sur le lac et au loin on apercevait un pont où circulaient d'autres véhicules. Il feuilleta l'album, le referma et en saisit un autre. Sur la couverture, il pouvait lire : *Chancy à travers le temps : de 1830 à nos jours*. Les premières photos dataient du XIX^e siècle. Il ne reconnut rien. Il n'y avait ni tour de verre ni usine géothermique. Il y avait quelques maisons et des fermes, de grands champs de blé... Plus il tournait les pages, plus il découvrait un univers qu'il ne connaissait pas. 1984, toujours plus de maisons, une grande route traversait le village. Des enfants souriants lors d'une fête avec des feux d'artifice et un grand feu. 2010, l'année de naissance de son père. Toujours plus de maisons et d'immeubles, une place de jeux. Il reconnut le bâtiment de l'école qui avait beaucoup changé, le temple qui depuis était resté pareil, mais qui sur les images d'avant n'était pas envahi par les plantes. Le livre s'arrêtait en 2018. Il comprit pourquoi sa grand-mère avait souhaité garder le secret. Pourquoi il était important qu'il veille sur lui à son tour. Abasourdi, n'ayant pas vu le temps passer, Théo était assailli par des émotions diverses. La nuit était tombée. Il devait rentrer. Alors qu'il refermait le coffre, il sentit comme une main posée sur son épaule. Il sursauta et se retourna. Il n'y avait personne. Il regarda en l'air et vit très haut dans le ciel dans les nuages, un oiseau s'envoler. Sa grand-mère était partie, rassurée de savoir son secret entre de bonnes mains. L'Histoire du monde avait trouvé un autre gardien. ■

« L'Esprit de la forêt » a gagné Chancy !

Un goûter-conté au goût boisé a été savouré

Samedi 26 juin dernier, les apprentis conteurs de la formation des conteurs de Genève ont sorti de leurs besaces des histoires d'arbres pour vous les raconter. Huit conteuses et un conteur se sont ainsi passé la parole sous la véranda de la salle communale, accompagnés de quelques notes de musique.

De nombreux spectateurs.trices, venu.es de la ville et des campagnes, ont gardé leurs oreilles grandes ouvertes pour s'imprégner de ces légendes des bois et de la nature. C'est alors que « L'Esprit de la forêt » a gagné Chancy le temps d'une conterie. Pour clore cet après-midi, thés de tilleul ou de bouleau, sirops de sureau, d'érable, de pommes ou de poires ont été préparés secrètement par les elfes, les fées et les lutins de la forêt. Trop timides pour se

montrer, c'est l'association Unité Jamm qui les a servis, agrémentés de crêpes et d'autres douceurs maison. On dit que les arbres savent parler et que, si nous sommes patient.es, nous pouvons entendre ce qu'ils ont à nous dire. Avez-vous entendu ? ■

Martine Pasche



Vide-greniers décontracté

Dimanche 27 juin dernier, l'inaltérable vide-greniers de Chancy s'est déroulé en toute décontraction dans notre petit village, organisé cette année par la Commission des affaires sociales, de la solidarité, des sports et des loisirs.



Dès neuf heures et demi du matin, quelque trente tenanciers de stands se sont peu à peu installés à leur table et ont déployé leurs affaires laissant apparaître çà et là tissus de couleurs, bijoux de pacotille, layette et jouets, mais aussi de rares antiquités sorties droit du grenier. Le soleil, peu timide, s'est levé au même rythme que nos Chancynois.es affairé.es. Les ingrédients d'une journée parfaite étaient réunis.

Après de longs mois d'une vie sociale mise à mal, fallait-il un prétexte pour se revoir, papoter non masqué et retrouver un semblant d'ambiance de village ? Pas sûr, mais avec la levée des restrictions sanitaires, l'occasion s'y prêtait tellement bien ! L'association Archi-cultures était fidèle au poste avec son stand proposant un quiz et des informations sur la consommation de l'eau en Suisse.

Elle a également engagé la joyeuse fanfare « Lèche-Béton » dont l'entrain est venu parfaire la délicieuse atmosphère. Et cerise sur le gâteau : l'association Unité Jamm tenait un stand pâtisserie dont les effluves si délicieuses de crêpes nous caressaient les narines. On en veut encore ! ■

Aurélié Epiney

QUAND LA COVID RÉÉCRIT LE 1^{ER} AOÛT

Des retrouvailles chaleureuses et festives au cœur du village

J'étais particulièrement heureuse, cette année, de commémorer la Fête nationale suisse, au cœur de notre village. Nous devons jongler avec des mesures sanitaires qui évoluent très régulièrement et qui rendent l'organisation de manifestations compliquée. À l'approche de notre fête nationale, des assouplissements ont été annoncés. Je tenais à ce que nous puissions malgré tout honorer notre tradition et rappeler ce qui nous unit.

J'ai eu l'occasion de proposer à M^{mes} Mireille Calame, de l'Association Archi-cultures, et Evelyne Roman, gérante de notre futur Petit Café, si elles étaient intéressées par cette organisation. Elles ont tout de suite été motivées et enjouées par cette idée. Nous avons souhaité organiser une fête nationale locale tout en respectant les règles sanitaires en vigueur et pouvoir enfin nous retrouver. Je remercie encore les organisatrices de cet événement. Grâce à leur motivation, elles nous ont proposé en un temps record une fête digne de ce nom.

Les feux d'artifices ont été remplacés par des



luminéoles, un char avec un groupe de musique ont rappelé aux Chancynois.es que la fête avait bien lieu et un groupe d'exception nous a fait chanter et sortir de cette morosité. Mais il y avait aussi une buvette gérée d'une main de maître par Evelyne. Merci de votre présence qui a permis à cette fête nationale de rester locale et festive. ■

Chantal Dubelly Hatinguais



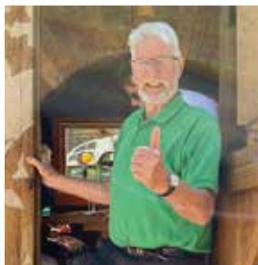
Un barbecue pour la jeunesse expérimentée

On dit que le bonheur, c'est de savoir apprécier les choses simples de la vie. Eh bien, notre Jeunesse expérimentée l'a bien compris, peut-être justement grâce à son expérience.

Compte tenu de la situation sanitaire, certain.e.s d'entre nous ne visualisaient pas une sortie, enferm.e.s dans un car avec un masque pendant 2 heures, puis une visite, toujours avec le masque. Dès lors, la Commune a décidé d'organiser une journée à Chancy, profitant de la terrasse de la salle communale pour y organiser un barbecue destiné à celles et ceux qui ont la chance d'être à la retraite. Et ce fut un succès ! Chacun.e a pu nous rejoindre à sa convenance, profitant du petit-déjeuner, d'une balade en calèche ou en tonneau, du repas de midi et des jeux de pétanque pour ceux qui ont choisi de rester toute la journée.

Les sourires, éclats de rire et intéressantes discussions ont été au rendez-vous, et au vu des nombreux remerciements, je crois sincèrement que nous avons toutes et tous eu beaucoup de plaisir à nous retrouver. C'est une chance que de pouvoir organiser et partager ces jolis moments avec vous toutes et tous, alors, merci la vie ! ■

Joëlle Noverraz



JEUDI 26 AOÛT 2021

Le soleil est déjà présent dans le ciel et accompagnera toute la journée offerte par la Mairie aux Aîné.e.s de notre Commune.

Le copieux petit-déjeuner avalé, place aux « attractions » : un tour en attelage mené de main de maître par le cocher Zen, un tour dans les vignes à l'intérieur d'un tonneau avec dégustation de vins (ou les deux !).

En attente du barbecue préparé par un traiteur, nous avons le temps de parler avec les personnes que nous n'avions pas pu rencontrer durant les longs et difficiles mois de pandémie. Un tournoi de pétanque a terminé cette belle journée !

Un grand MERCI à toutes les personnes qui nous ont donné beaucoup de plaisir. ■

Ruth, Françoise et Cora

Des mystères et des légendes à Chancy

Le dimanche 29 août 2021, une balade familiale a emmené les villageois.es à la découverte des mystères et des légendes qui entourent le village de Chancy.



Evelyn Riedener, guide du patrimoine et restauratrice, et moi-même, conteuse, avons relaté faits historiques et anecdotes, à qui avait les oreilles grandes ouvertes.

Mais qui détient la vérité ? Qui dit vrai ? Qui dit faux ?

Chacune à notre manière, nous avons essayé d'attirer les regards vers des détails imperceptibles, cachés le long du chemin emprunté. Nous avons aussi repéré les infimes traces laissées par Gargantua, César, Braillard ou encore un contrebandier espiègle, lors de leurs passages dans notre commune.

Des portes se sont aussi ouvertes. Nous avons eu la chance d'être accueilli.e.s au « Quartier latin » par Nadia Arlaud qui a partagé avec nous son riche vécu. La famille Botta, quant à elle, nous a reçu.e.s dans son jardin, pour nous faire découvrir son délicat pigeonnier. Près de la mairie encore, dans un puits gardé secret depuis de nombreuses années, nous avons dégusté les dernières bouteilles de champagne de la Champagne, retrouvées inopinément durant la préparation de cette visite guidée.



Qui a gagné ? Et oui, il fallait répondre à diverses questions tout au long du chemin. Ce n'était pas de tout repos ! Heureusement tout le monde est reparti avec un produit local *made in Chancy* : saucisson des Salers d'Anne Carrel, pots de miel des familles Fleury et Gallay et huile de noix de Carmen et Bernard Carrel, le tout pour adoucir nos gosiers. Pigeonnier, puits, tannerie, menhirs, mai-

sons rurales n'ont désormais plus aucun secret pour nous !

Question bonus :
Que signifie « Être à Chancy » ? Réponse lors de la prochaine balade que nous organiserons ! Visite organisée avec l'association Archi-cultures et le soutien de la Commune de Chancy. ■

Martine Pasche

Terra Rhona à Chancy

Un challenge inspiré des parcours du combattant, mettant à l'épreuve les capacités physiques et mentales.

Alors que j'étais Conseillère municipale, Patrick Bouvier m'a parlé d'une manifestation bien étrange, un parcours du combattant, type *Mud Day* à Chancy ! Un défi incroyable. Il en est l'initiateur et a réussi son pari.

Terra Rhona a mis au défi les participant.e.s avec 3 parcours au choix : 8 km et 21 obstacles, 11 km et 24 obstacles et un parcours Kids de 7 à 11 ans. Ils ont été conçus pour tester et mettre à l'épreuve la force, le mental et l'esprit d'équipe, des obstacles emblématiques des plus grandes courses du combattant.

Le Terra Village a pris possession du cœur du village. La prise du dossard et l'échauffement avant la course et après l'effort, le réconfort, reprendre des forces au Terra Diner avec de la musique et une bonne ambiance.

L'organisation d'un tel événement, unique en Suisse, n'est pas une tâche aisée, elle demande de l'expérience et des connaissances spécifiques. Adrien Vigne Donati, Président de l'Association Terra Rhona, et Aïda Baulmont, Cheffe de projet événementiel et communication ont su faire naître cette manifestation à Chancy pour le plus grand bonheur des participant.e.s.

N'oublions pas tous les bénévoles qui ont travaillé sans relâche, mais aussi les agriculteurs de Chancy et d'Avusy sans qui rien n'aurait été possible.

Une deuxième édition ?

Cap sur 2022. ■

Chantal Dubelly Hatinguais



Photos: © Eric Frachon



© F. Barthe-Wider



Chancy fait son cinéma

Un cinéma en plein air à Chancy, oui cela a été possible grâce à l'Association ADN projet qui est une association ayant pour but de favoriser l'insertion professionnelle des jeunes adultes en rupture de formation.

Dans le cadre de leurs activités

et dans un programme pédagogique, ADN a créé « Les communes font leur cinéma ».

Le concept ? Amener le cinéma là où l'infrastructure n'existe pas, une activité itinérante en plein air et permettre à ces jeunes adultes en rupture de remettre le pied à l'étrier en travaillant et en les responsabilisant.

Fixé en juillet, le cinéma n'a pas pu avoir lieu. La cause ? La pluie. La séance a donc été repoussée en septembre à la suite du déplacement du menhir (lire en p. 21). Retrouver tout le plaisir que procure un film sur grand écran, dans un cadre inhabituel qui donne une touche particulière à l'activité. Une occasion de détente et de rencontre pour les Chancinois.es qui ont apprécié le film *Safari* et en avant-première, un petit film d'Opikanoa. Deux séances de cinéma seront fixées durant l'été 2022, je me réjouis de vous y retrouver. ■

Chantal Dubelly Hatinguais



© Ch. Huber

Le vol majestueux de la cigogne. 3 septembre 2021.

La saga des menhirs de Chancy

Un chantier mégalithique grandeur nature à Chancy. C'est en ces termes qu'était annoncé l'événement prévu par l'Etat de Genève, en collaboration avec la Commune, à l'occasion des Journées du patrimoine, les 11 et 12 septembre. Ces deux journées ont été consacrées au « grand menhir ». La veille, les enfants de l'école ont levé et déplacé le « petit menhir ». Une belle aventure et un projet exceptionnel pour notre Commune...

Déplacement du petit menhir par les élèves de l'école

Vendredi 10 septembre



On commence par un petit cours d'histoire



Le « petit » menhir



Une fois le matériel apporté, on se prépare à le déterrer



Toutes les forces sont réunies pour le soulever



Préparation pour le retourner...



... à l'aide des petits bras



Mise en place de son berceau



Prêt à être déplacé



1, 2, 3, tirez!



Il ne reste plus qu'à le fixer

Jennifer Paracchini

Un menhir au centre du village



Le week-end des 11-12 septembre, dans le cadre des journées européennes du patrimoine, on déplaçait et érigeait dans sa fosse le menhir de Chancy. Ce gros caillou dont le poids est estimé à cinq tonnes a mobilisé une quarantaine de Chancinois.es. Le dressage s'est fait en quatre heures et a exigé stratégie et précision.

Le service cantonal d'archéologie, des étudiants de l'Université de Genève et un médiateur du patrimoine indépendant ont assisté activement à cette belle aventure.

La place du Menhir est désormais baptisée, entre l'ancienne école et la salle communale !

Mais comment cet énorme bloc du néolithique a pu arriver à Chancy et rester caché des millénaires sous la végétation ? Et à quoi pouvait-il bien servir ?

Tara Steimer-Herbet, archéologue et chargée de cours au Laboratoire d'archéologie préhistorique et anthropologie de l'Université de Genève, présente lors de cet événement, nous donne quelques

éclaircissements : « Il s'agit d'un bloc erratique qui a été déposé dans le bassin genevois par le glacier, on ne sait pas exactement d'où il vient. Il peut avoir été déplacé de plusieurs mètres, voire kilomètres. Ce qui est intéressant, c'est la façon dont les hommes et les femmes de la préhistoire se le sont approprié et l'ont transformé : dans un premier temps en formant des cupules, des petites cavités rondes travaillées pour des usages probablement liés aux rituels et/ou à la vie domestique. Le bloc était alors utilisé à l'horizontale. Puis, au Néolithique il y a environ 6'000 ans, il a été érigé et est devenu menhir. Son utilisation était alors liée aux différentes croyances. Difficile d'avoir des certitudes sur cette société sans écriture.

Le bloc nous a été signalé par Gaston Zoller du Service cantonal d'archéologie, c'est en le soulevant en 2018 lors de travaux menés par la municipalité de Chancy que nous nous sommes rendu compte que c'était un menhir et non pas un simple bloc à cupules, son autre face



portant des traces anthropiques typiques des menhirs de cette même époque. » Merci pour ces précieux renseignements et bravo à tous ceux qui ont tiré sur les cordes ! ■

Propos recueillis par Aurélie Epiney

Les surprises de fin d'année offertes par la Mairie

En cette fin d'année, la Mairie a gâté les élèves de l'école de Chancy pour remplacer les Promotions annulées.

Normalement, chaque année, les élèves de 8P reçoivent un dictionnaire de la Mairie pour leur départ au cycle, mais cette année ils ont reçu également un livre ! Les autres élèves ont aussi reçu un livre qu'ils avaient choisi.

La Mairie a également organisé plein d'activités : un spectacle de magie, un concert, un escape-game dans le village pour les grands, une chasse au trésor pour les plus petits, des manèges et un repas spécial le dernier midi d'école !

Les élèves de l'école de Chancy remercient infiniment la Mairie pour toutes ces activités !!! **MERCI BEAUCOUP À LA MAIRIE !** ■

Alyssa, Julie, Manon, Rayan et Caelan

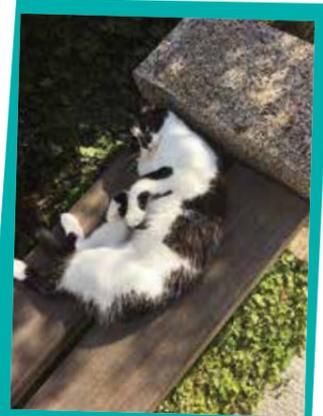


Les épatantes! Les aventures de Monsieur Patate - épisode 2

Résumé des épisodes précédents :

Pour éviter de se faire frir, M. Patate s'enfuit de la cuisine. A peine arrivé sur le seuil, deux poilus lui sourient en montrant leurs dents pointues. Mais le chat noir prétend n'aimer dévorer que la viande...

Pour Blixa et Lula



Eh, oui, rassure-toi, tu n'es pas une croquette, patate! renchérit la chatte bicolor.

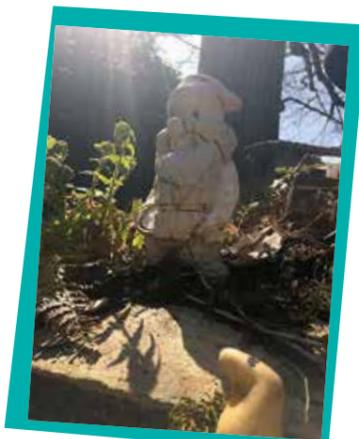
Viens plutôt te prélasser au soleil avec nous! Merci, répond Monsieur Patate poli. Mais j'ai à faire: Il faut que je trouve ma propre place au soleil.



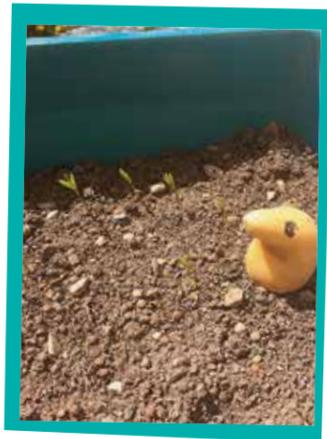
Non loin, il tombe sur le nain Cache-Cache.
- Oh pardon, pourquoi est-ce que tu te caches?
- Demande-le à Gros-Nez et tais-toi ou tu vas me faire repérer!



Monsieur Patate prend de la hauteur.
- Gros-Pif, où es-tu? Ohé!
- Atochoum!



- Je suis là! Mais tu vas attraper mon rhume! Et avec le pif que tu as déjà...



Monsieur Patate, plein de courage poursuit sa route en terre inconnue...



Il traverse des forêts sauvages...

La suite au prochain numéro...

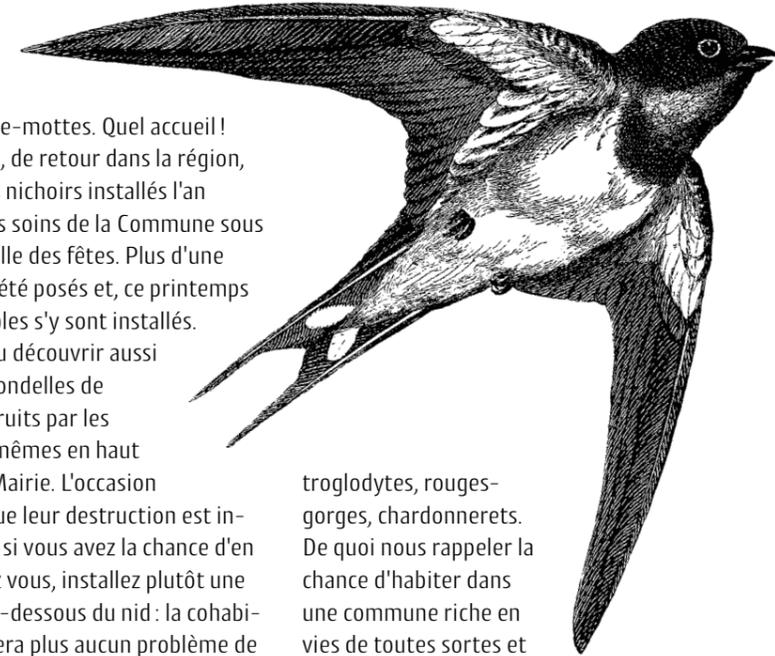
Textes et photos Mireille Calame

Les rencontres d'Archi-cultures

Le 25 avril dernier ce sont les oiseaux qui nous ont invité à une promenade-découverte. Et qui de mieux que la famille des hirondelles pour nous faire apprécier la beauté du printemps?

La promenade était emmenée par Christian Huber, biologiste, permanent du groupe ornithologique du bassin genevois et membre du Conseil municipal de Chancy. Le groupe à peine réuni devant la salle communale, notre guide commençant à nous expliquer comment distinguer les différentes espèces, qu'un vol de

martinets venait nous saluer en sifflant en rase-mottes. Quel accueil! Les martinets, de retour dans la région, ont trouvé les nichoirs installés l'an dernier par les soins de la Commune sous le toit de la salle des fêtes. Plus d'une douzaine ont été posés et, ce printemps déjà, des couples s'y sont installés. Nous avons pu découvrir aussi des nids d'hirondelles de fenêtre construits par les oiseaux eux-mêmes en haut du toit de la Mairie. L'occasion de rappeler que leur destruction est interdite. Alors, si vous avez la chance d'en accueillir chez vous, installez plutôt une planchette en-dessous du nid: la cohabitation ne posera plus aucun problème de propreté! En descendant vers le pont de Chancy, sous lequel des nichoirs ont également été posés, d'autres oiseaux ont charmé nos oreilles: fauvette à tête noire,



troglodytes, rouges-gorges, chardonnerets. De quoi nous rappeler la chance d'habiter dans une commune riche en vies de toutes sortes et attentive à protéger la biodiversité. ■



Quelques-uns des nichoirs installés à la salle communale

RETOUR SUR LE CONCOURS

Le 15 mai le temps était bien frais mais les cœurs chauds pour la fin de notre concours « Adoptez une œuvre d'art! ». Pas moins de quinze envois, sculptures, peintures, textes ou photos nous sont parvenus pour tenter de remporter l'œuvre originale du sculpteur Luc Tiercy mise en jeu. C'était doux de partager les envies créatives ou de découvrir tant de talents, discrets, la plupart du temps! Le prix a finalement été remis par Luc Tiercy à Aline Forestier, pour l'envoi d'un poème libre qui lui est allé droit au cœur:

La tête hors de l'eau,
Le regard vers le ciel,
Posé, confiant.

La vie a laissé quelques cicatrices,
Celles-ci sont devenues lumière.

Quelle est la suite de l'histoire?
Peu importe, je me régale de l'instant présent.

Bravo à la lauréate et, bien sûr, à tous les esprits créatifs de Chancy dont le talent nous a enchantés! ■



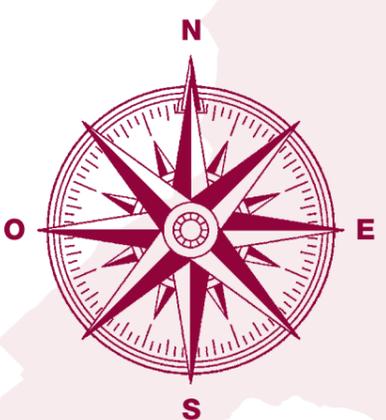
QUIZ - LES 4 POINTS EXTRÊMES DE LA SUISSE

La Suisse est un petit pays, mais combien de richesses se cachent sur son territoire ? Paysages grandioses, cultures régionales multiples, traditions locales éclectiques, spécialités culinaires alléchantes rendent ce pays particulier à plus d'un titre. En outre, pas moins de quatre langues nationales (français, allemand, italien et romanche) sont parlées, ce qui met en avant la multiculturalité du pays. Observons, le temps d'un quiz, les caractéristiques des 4 points les plus extrêmes de la Suisse dont Chancy fait partie.

1 Où se situent les 4 points les plus extrêmes de la Suisse ?

À toi de les replacer sur la boussole.

- Chancy (Genève)
- Oberbargen (Bargen)
- Pedrinata (Chiasso)
- Piz Chavalatsch (Val Müstair)



2 À quel canton appartiennent ces lieux ?

Retrouve le bon ordre.

Chancy	Tessin
Oberbargen	Grisons
Pedrinata	Schaffhouse
Piz Chavalatsch	Genève

3 Chaque lieu possède sa propre langue

Sauras-tu la reconnaître ?

Chancy	français
Oberbargen	italien
Pedrinata	romanche
Piz Chavalatsch	allemand

4 Mystères d'ici et d'ailleurs

Chaque lieu à sa particularité. Peux-tu les situer ?

Charlemagne est passé par

On y trouve des menhirs datant du Néolithique

Une « Scala del paradiso » (échelle) est composée de 900 marches

Der « Schwarzer Stein », qui n'est pas noire (!) est la borne frontière N°593

5 Personnalités du pays

De quel lieu viennent-ils ?

Dario Colonna a été champion olympique et du monde de ski nordique.

Grégoire Maret est un grand harmoniciste de jazz. Il a joué avec Herbie Hancock, George Benson, entre autres.

Clay Regazzoni, pilote automobile emblématique de Formule 1 des années 1970, a disputé 132 Grand Prix.

Christoph Jezler s'est intéressé à l'astronomie et aux mathématiques au XVIII^e siècle.

6 Spécialités culinaires originales

Où peut-on les déguster ?

Chancy	des pizokels (pâtes à base de farine de sarasin)
Oberbargen	du Merlot de la colline du Penz
Pedrinata	des saucissons de Salers
Piz Chavalatsch	la Perle d'Alzey

7 Nombre d'habitants par lieu

Retrouve le bon village

1'686 hab.	Chancy
312 hab.	Oberbargen
458 hab.	Pedrinata
1'437 hab.	Val Müstair

8 Des bâtiments exceptionnels à visiter

Où faut-il se rendre pour les voir ?

L'auberge Löwen, grande maison rurale du XVIII^e siècle est située à

L'Eglise-chapelle de Santo Stefano al Colle, construite dès le XIII^e siècle, se trouve à

9 D'en haut, on voit mieux

Classe les lieux selon leur altitude

Chancy	685 m
Oberbargen	424 m
Pedrinata	427 m
Piz Chavalatsch	2'763 m

Le four à tuiles gallo-romain, construit autour du III^e siècle, est à

Le Couvent bénédictin Saint-Jean-des-Sœurs, bâti au VIII^e siècle et inscrit au Patrimoine mondial de l'UNESCO en 1983 se situe au

10 De l'autre côté de la frontière

Quels sont les pays limitrophes ?

Chancy	l'Italie
Oberbargen	la France
Pedrinata	l'Autriche
Piz Chavalatsch	l'Allemagne

Réponses

1. Chancy : ouest | Oberbargen : Nord | Pedrinata : Sud | Piz Chavalatsch : Est

2. Chancy : Genève | Oberbargen : Schaffhouse | Pedrinata : Tessin | Piz Chavalatsch : Grisons

3. Chancy : français | Oberbargen : allemand | Pedrinata : italien | Piz Chavalatsch : romanche

4. Charlemagne : Val Müstair | Menhir : Chancy | Scala del Paradiso : Pedrinata | Schwarzer Stein : Oberbargen

5. Dario Colonna : Val Müstair | Grégoire Maret : Chancy | Christoph Jezler : Oberbargen | Clay Regazzoni : Pedrinata (Mendrisio)

6. Saucisson Salers : Oberbargen | Perle d'Alzey : Pedrinata | Merlot : Val Müstair | Pizokels : Chancy

7. Chancy : 1'686 hab. (2018) | Oberbargen : 312 hab. (2019) | Pedrinata : 458 hab. (1970) | Val Müstair / Piz Chavalatsch : 1'437 hab. (2019)

8. Chancy : four à tuiles | Oberbargen : auberge Löwen | Pedrinata : Eglise Santo Stefano | Val Müstair / Piz Chavalatsch : 2'763 m

9. Chancy : 427 m | Oberbargen : 685 m | Pedrinata : 424 m | Piz Chavalatsch : 2'763 m

10. Chancy : France | Oberbargen : Allemagne | Pedrinata : Italie | Piz Chavalatsch : Italie

Le Fort Sainte-Catherine de Songy Une forteresse savoyarde qui fit trembler Genève (suite)

Résumé des deux chapitres précédents :

En mars 1589, Genève ne supportait plus l'arrogance du duc de Savoie qui la harcelait par des petites attaques et un blocus sur les marchandises. Genève, avec l'aide des Suisses, déclara la guerre au duc. Les troupes genevoises détruisirent de nombreux châteaux savoyards. En 1589, le duc fit construire une forteresse à quelques lieues de la cité. Genève dut se retrancher derrière ses murs. Des groupes armés venant de Sainte-Catherine terrorisaient toute la région. Pendant dix ans, la citadelle a bénéficié d'améliorations de son équipement et de sa défense. Le fort Sainte-Catherine était un chantier permanent.

LA DIPLOMATIE À L'ŒUVRE

Le fort est placé sous le contrôle du seigneur Bouvier « conseiller et avocat patrimonial deçà les monts, commissaire à la fabrique du fort ». Ce dernier prend toutes les mesures nécessaires pour rendre encore plus performantes les fortifications. Ces travaux, menés par l'ingénieur Rix, impliqueront 556 pionniers des paroisses environnantes, 509 soldats, 35 bouviers, 70 maçons et 25 charpentiers. Pendant ce temps-là, Charles-Emmanuel, duc de Savoie va se rendre à Fontainebleau où réside Henri IV, roi de France. Les diplomates du duc vont tâter le terrain pour obtenir des alliés contre Henri IV, pendant que ce dernier fait le joli cœur auprès des dames de la cour et étale ses richesses aux yeux de tous. Mais malgré ses cadeaux et ses intrigues, le duc n'obtiendra rien d'Henri IV. Il rentrera chez lui en étant certain que le roi n'a pas les moyens de lui déclarer la guerre, le royaume de France étant divisé entre protestants et catholiques et appauvri par des querelles incessantes. Charles-Emmanuel se trompe : Henri IV est un fin stratège. En déclarant la guerre à la Savoie, il va réunifier le pays et lever difficilement une armée de dix mille hommes. L'entreprise est certes hasardeuse, mais nécessaire. Partir vers le Piémont tout en répondant aux demandes pressantes de Genève peut être politiquement et financièrement très valable. Une guerre contre Henri IV ne rend pas le duc soucieux. Il peut disposer de vingt-cinq mille soldats stationnés dans la région de Milan qu'il peut facilement



Henri IV reçoit Michel Roset à l'Éluisset en 1600, par Ed. Elzingue. (Le siècle de la Réforme. Genève 1917. Ed. Atar)

payer avec l'aide de son beau-père le roi d'Espagne.

LE ROI DE FRANCE S'EN VA EN GUERRE

Le 10 août 1600, Henri IV se met en marche en direction du Piémont. À Lyon il sépare son armée en deux. Une petite partie se dirige vers Bourg-en-Bresse, menée par Biron, composée des régiments de Navarre, de Champagne et des Suisses de la garnison de Lyon. Le gros de la deuxième armée se dirige vers le Piémont via Chambéry, menée par Lesdiguières.

Le 12 août, la ville fortifiée de Bourg-en-Bresse se rend sans combattre. La voie est libre. Biron et son armée partent en direction du pays de Gex. Les villes entre Pont-d'Ain et Seyssel sont prises. Le 18 septembre, l'armée royale française se présente devant le Fort de la Cluse qui tombera le 22 septembre. Biron envahit le pays de Gex. Pendant ce temps, le gros de l'armée d'Henri IV s'empare de Chambéry, d'Annecy et de toute la région. Les soldats de Biron vont s'installer dans la cité de Genève et faire régner le désordre. Ce sera une période ▶



Henri IV, roi de France et de Navarre, portrait attribué à Guillaume Heaulme. Détail d'un portrait équestre.

pénible pour les Genevois, même si la citadelle de Sainte-Catherine est assiégée. Henri IV se rend à L'Éluisset, près de Genève. Les ambassadeurs de Genève, Dauphin et Chapeaurouge, le rencontrent souvent, lui apportent les meilleurs poissons du lac et demandent à ce que le fort Sainte-Catherine soit détruit. Le duc de Savoie, établi à Milan, réagit trop tard, bloqué avec vingt-cinq mille hommes en Tarentaise pour tout l'hiver à

cause d'abondantes chutes de neige. Les soldats du roi s'installent à Norcier près de St-Julien pour tenir un siège de plusieurs semaines. Le fort est lourdement armé et se défend à coups de canons. Genève commence à craindre pour sa propre sécurité car les troupes françaises qui circulent dans la ville sont armées et plus nombreuses que les forces genevoises. Elles se conduisent en pays conquis. Les Genevois sont pillés et maltraités, il en va de même pour le village de Chancy. En novembre, sur la région, la neige est tombée en abondance et une bise mordante s'est levée. Le fort Sainte-Catherine fait plus que de se défendre. De nombreuses sorties mettent à mal les troupes françaises.

LA FIN DU FORT SAINTE-CATHERINE Henri IV revient à L'Éluisset en novembre 1600. Toute la région est sous sa domination, sauf Sainte-Catherine. Il faudra plusieurs semaines de palabres avec le gouverneur Montvuagnat pour lui rendre raison de sa capitulation, car la prise de la forteresse est pratiquement impossible et le gouverneur espère toujours l'arrivée à son secours de l'armée ducale. Celle-ci n'arrivant pas, les soldats quittent

la caserne le 17 décembre 1600, pour la Tarentaise, avec armes et bagages chargés sur quarante chars prêtés par la République genevoise, sous une neige tombant à gros flocons. Le roi de France se retire à Lyon avec son armée. Ce sont les Genevois qui sont chargés de détruire l'édifice. Toutefois, après le départ des troupes, la nuit du 6 au 7 janvier 1601, le gouverneur met le feu à tous les bâtiments de la citadelle. C'est le signal qu'attendait la cité protestante. Ordre est donné à tous les Genevois valides, habitant de Chancy à Jussy, de se rendre à Plainpalais, le 8 janvier à dix heures avec de la nourriture pour deux jours et des « palles, pics et fosserets ». Cette troupe va se rendre au fort qui va être démolie en deux jours. Les pierres sont chargées sur des chars et rapatriées à Genève. Enfin un traité de paix est signé à Lyon le 17 janvier 1601 avec Henri IV, Charles-Emmanuel duc de Savoie. Genève allait enfin pouvoir vivre en paix ! Quoique... ■

Henri Gautschi

Texte tiré des ouvrages : La Guerre de 1589 de Lucien Cramer et Alain Dufour Le fort Sainte-Catherine de Henri Chevalier



Bébés hirondelles peu avant leur envol. Août 2021.

La renouée du Japon, une plante invasive !

La renouée, ou plutôt les renouées asiatiques (trois espèces : la renouée du Japon (*Reynoutria japonica*), la renouée de Sakhaline (*Reynoutria sachalinensis*) et la renouée à épis nombreux (*Polygonum polystachyum*), ainsi que leurs hybrides (*Reynoutria x bohémica*) sont des plantes exotiques dites envahissantes, importées au XIX^e siècle d'Asie comme plantes d'ornement et de fourrage.



Cette *Polygonacée* pousse très rapidement et se reproduit par rhizome. Un morceau d'un centimètre enterré, et une nouvelle plante reprend vie. La renouée du Japon (*Reynoutria japonica*) la plus connue et médiatisée, n'a pas de parasite dans nos régions, lui permettant de croître très rapidement (jusqu'à 8 centimètres par jour !) et de faire de l'ombre aux autres espèces. Elle se reproduit par rhizome (racines souterraines) et un petit morceau de plante enterré permet à une plante complète de se régénérer. De plus, elle émet des substances toxiques dans le sol pour limiter la concurrence. Elle aime bien les cours d'eau, et a la capacité d'occuper de grandes surfaces en très peu de temps. Depuis des années maintenant, l'ASL (Association de Sauvegarde du Léman) combat ce fléau, en faisant régulièrement des campagnes d'arrachage manuel. Ce terme manuel est important : en effet, en l'attaquant avec des herbicides on risque des pollutions de l'eau et de la terre, avec une débroussailluse on va « ensemencer » toute la zone. Et laisser ne serait-ce qu'un petit morceau de plante en terre, l'année prochaine c'est reparti pour une nouvelle plante ! La destruction des plantes arrachées est aussi problématique, il ne faut surtout pas les jeter

au compost mais les incinérer avec les ordures ménagères. La solution est donc un arrachage manuel régulier pendant toute la période de végétation, à un rythme d'un arrachage toutes les deux à trois semaines, (environ 7x par année) pendant quelques années, ce n'est qu'à ce prix qu'on arrivera à éradiquer cet envahisseur néfaste. La Renouée figure d'ailleurs sur la liste noire de la Confédération (Organisme exotique interdit selon l'ordonnance sur la dissémination dans l'environnement (ODE, RS 814.911).

On la trouve à quelques endroits de la commune de Chancy, vers Passeiry entre autres. Il est important de signaler les lieux où poussent ces plantes, avec un outil comme Info Flora, un carnet en ligne : <https://www.infoflora.ch/fr/participer/mes-observations/carnet-neophyte.html> J'espère qu'on pourra organiser, au sein de la commune, une campagne d'arrachage dans les années qui suivent. ■

Christian Huber



Sources et lectures intéressantes

- https://www.infoflora.ch/assets/content/documents/neophytes/inv_reyn_jap_f.pdf
- <https://asleman.org/actions/renouees/>
- https://www.kvu.ch/getdownloadfile.cfm?filename=200227112002_Module_2_Arrachage_FR.pdf

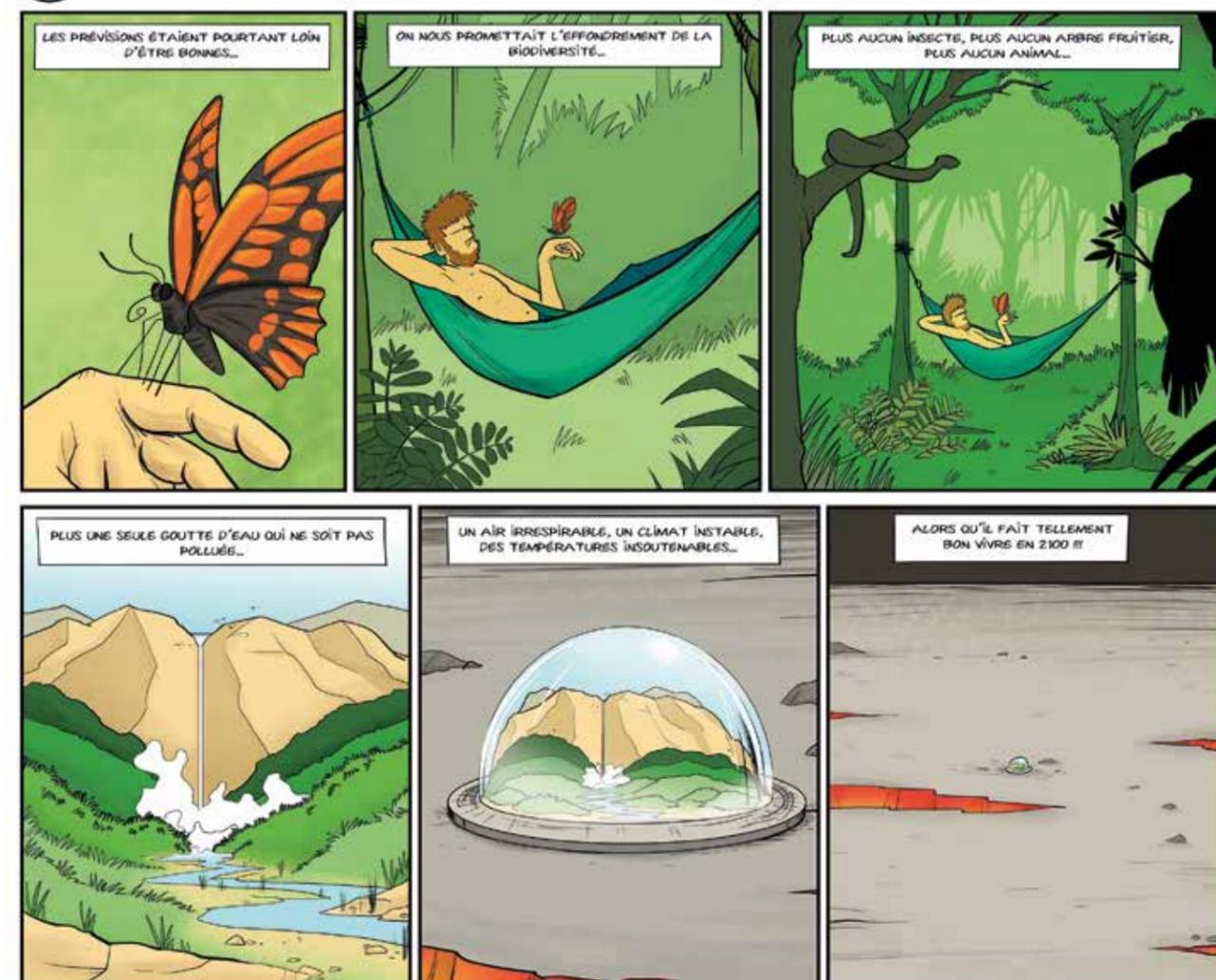
Agenda communal

Les activités suivantes sont prévues, sous réserve de l'évolution de la situation et des consignes émises par les autorités sanitaires.

31 octobre	Fête d'Halloween Animation : Archi-cultures, Potager Miam, Petit Café	18 décembre	Un million d'étoiles
12 décembre	Escalade	du 19 mars au 30 avril 2022	Spectacle La Chancylienne



Chancy en 2100



© 2021 BASTIEN DONNIER

LES CROCOLIONS

Notre jardin d'enfants offre des activités pédagogiques et d'éveil, ainsi que des ateliers créatifs adaptés à l'âge de l'enfant, afin de favoriser sa socialisation et stimuler sa créativité. Nos éducatrices proposent des activités variées telles que : réunions avec les « marionnettes », ateliers cuisine, bricolages, peinture, jardinage, etc. Mais aussi la gymnastique pour tous les enfants, la rythmique pour les enfants en âge préscolaire et une sortie mensuelle.
21, chemin de l'école - 1284 Chancy - T. 022 756 42 60

Contacts : Joëlle Noverraz, Présidente du Comité
Nina Guinand, Educatrice responsable
crocolions@bluewin.ch



LOCAL D'ACCUEIL LIBRE

Local d'accueil libre tous les jeudis de 16h30 à 19h30 pour les 12 à 15 ans. Goûter offert. 1^{er} étage salle communale. Contact en cas de besoin : Nihed Tilouche 079 820 65 84.

BOUMS ANNIVERSAIRES POUR LES 5 À 15 ANS

L'équipe des TSHM (Travailleurs Sociaux Hors Murs) du BUPP Rhône-Champagne, propose de vous aider à organiser la boum/disco de votre enfant dans un cadre chaleureux et sympathique, les mercredis de 14h00 à 17h00. L'équipe se met à votre disposition pour la prise en charge de cet événement.

Pour la somme de CHF 150.-, sont compris :

- le matériel de sonorisation et l'éclairage,
- les décorations de table (assiettes, gobelets, serviettes, etc.),
- la présence d'un.e moniteur.trice et de deux aides-moniteurs. trice.s,
- l'encadrement du groupe d'enfants (15 au maximum).

Le prix ne comprend pas : les boissons, le gâteau et toute autre restauration. Les boums ont lieu au local d'accueil libre, au 1^{er} étage de la salle communale. Toute annulation doit être effectuée au plus tard 30 jours avant la date réservée, sans quoi l'intégralité de la somme due sera réclamée.

Renseignements et réservations : Nihed Tilouche : T. 079 820 65 84
Joséphine Paris : T. 022 757 67 60

LOCAL DES JEUNES

ou « Le Loxx » pour les initiés...

Le local des jeunes, situé dans les combles de la salle communale, est un lieu de rencontre pour les jeunes âgés de 16 à 20 ans. La Commune a mandaté la FASE (BUPP) pour la gestion du local selon le système dit de « gestion accompagnée » (LGA).

Horaires :

Lundi, mardi et jeudi : 16h00 - 21h00
Mercredi : 12h00 - 22h00 - **Vendredi :** 16h00 - 1h00
Samedi : 12h00 - 1h00 - **Dimanche :** 12h00 - 22h00
Pendant les vacances scolaires, l'horaire débute à 12h00 tous les jours, les heures de fermeture sont identiques. Lors des manifestations communales officielles, le local est fermé.

Contact en cas de besoin : Nihed Tilouche T. 079 820 65 84.

ASSOCIATION DE PARENTS D'ÉLÈVES DE CHANCY

Envie de vous investir et de partager votre expérience ?

Vous pouvez nous rejoindre à tout moment ou lors de notre Assemblée Générale qui a lieu en début d'année scolaire.



Cela implique :

- 1 Assemblée Générale
- 4 manifestations par an (~8 activités par an + aide lors des événements communaux).

Contact : Stéphanie Bouvier : info@apechancy.ch

TROC'LIVRES

Vous ne serez plus jamais en panne de livres grâce à ces drôles de boîtes !

Mode d'emploi : prenez ce que vous voulez et, de temps en temps, déposez vous aussi un livre, le même ou un autre, à vous de voir ! Le Troc'livres, c'est gratuit, juste pour la beauté du geste, le partage et la saveur des mots.

Une nouvelle étagère à livres a été placée aux abords du Proxi.



PAGES UTILES FACEBOOK



Solidarité-Entraide Chancy • Chancy Info Chancy en images • La Taverne de Chancy

Inscrivez-vous, des informations sont publiées régulièrement sur la vie à Chancy et de magnifiques images de notre village et de ses environs vous éblouiront. Aider et être aidé.e, toutes les informations utiles sur la page d'entraide et de solidarité chancynoise.

PAROISSE PROTESTANTE DE LA CHAMPAGNE

Activités enfance

L'Eveil à la Foi œcuménique est un moment de découverte d'histoire biblique, de musique, d'échange, animé par le pasteur Étienne Jeanneret. Pour les enfants de 4 ans jusqu'en 4P, accompagnés d'un adulte. Sept samedis de septembre 2020 à mai 2021, de 9h30 à 11h à la salle de paroisse de Cartigny. Des rencontres KT pour découvrir des textes bibliques, discuter, partager, sont proposées pour les enfants de 5P à 8P, une fois par mois durant la pause de midi avec pique-nique, le jeudi à la salle de paroisse de Cartigny (nous contacter en cas de difficultés pour les transports), ou le vendredi à l'école d'Athenaz.

Toutes les dates et autres rencontres sont visibles sur le site : <https://champagne.epg.ch/>

TCHOUKBALL

Rejoignez-nous les mercredis et vendredis à l'école de Chancy.



Mercredi :

14h00 - 15h00 **Juniors M8/M10** (6-9 ans)
15h00 - 16h30 **Juniors M12** (9-11 ans)
16h30 - 18h00 **Juniors M14/M16** (12-15 ans)

Vendredi :

16h30 - 17h30 **Babytchouk** (3-5 ans)
17h30 - 18h30 **M8/M10** (6-9 ans)
18h30 - 19h30 **M12 et M14** (9-13 ans)
19h30 - 20h30 **M16** (13-16 ans)



Plus d'infos sur :

www.tchoukballgeneve.ch ou www.gschancy.ch

Crèche d'Aire-la-Ville



Son ouverture est prévue pour le 1^{er} février 2022 ; les pré-inscriptions ont débuté le 1^{er} février dernier.

Pour télécharger le dossier avec le formulaire de pré-inscription et le règlement, rendez-vous sur : www.confignon.ch/fr/viesociale/education/enfant/petiteenfance/enfants

LA PENSÉE DU VENDREDI

La pensée du vendredi est publiée sur le site internet de la Commune : www.chancy.ch

Pensée du vendredi 1^{er} octobre 2021 :

On a besoin de patience avec tout le monde, mais particulièrement avec soi-même.

Saint François De Sales ■

Avis aux amateur.trice.s de photographie

Vous connaissez certainement la page *Chancy en images* sur Facebook, dans laquelle de nombreux villageois.es publient régulièrement des photos de Chancy et ses environs. Ceci constitue une source inestimable d'images permettant d'illustrer *Le Chancilien*.

A cet effet, nous encourageons celles et ceux qui le souhaitent à réaliser une sorte de recueil d'archives de notre village : détails architecturaux, bâtiments pris sous des angles insolites, ambiances, jardins, ou tout simplement des lieux qui vous tiennent à cœur. Ceci nous permettra, au fil des parutions, de suivre l'évolution de notre village.

Pour garantir une belle qualité à l'impression, les photos devront être de bonne résolution, donc plutôt grandes (vérifier les réglages de vos appareils). Bien sûr, toutes celles qui seront publiées seront accompagnées du nom de leur auteur.e !

Nous vous remercions d'avance pour vos contributions et vous souhaitons une fructueuse chasse aux clichés !

L'équipe du *Chancilien*



Les Bois de Chancy cacheraient-ils donc quelque chose ? Comme des bijoux abandonnés par des cambrioleurs ? Le nouveau livre d'Olivia Gerig entraîne les jeunes lecteurs et lectrices dans de trépidantes aventures locales. Suspense et frissons garantis...

Le livre est disponible en librairie.



Association intercommunale pour
l'accueil familial de jour



L'association est soutenue par les communes de Aire-la-Ville,
Avully, Avusy, Bernex, Cartigny, Chancy, Laconnex et Soral

L'association intercommunale pour l'accueil familial LE COUFFIN est un **relais fiable pour toute personne en recherche d'une solution d'accueil pour son enfant âgé de 0 à 12 ans.**

Avec environ **20 accueillantes familiales** et plus de **40 baby-sitters** dans la région de la Champagne genevoise et de Bernex, le Couffin propose des solutions d'accueil durant la journée, en soirée et le week-end, mais également durant les vacances scolaires pour les enfants habituellement scolarisés.

Les baby-sitters ont tous suivi la formation de la Croix-Rouge, et toutes les accueillantes familiales sont au bénéfice de l'autorisation d'accueil délivrée par SASAJ (Service d'autorisation et de surveillance de l'accueil de jour) cela permet, entre autres, aux parents de déclarer fiscalement les frais de garde.

Nos collaboratrices suivent régulièrement des formations et participent aux accueils collectifs organisés par l'association, ce qui offre à votre enfant un lieu pour découvrir la collectivité.

Nous offrons également un service personnalisé et gratuit à toute personne intéressée à accueillir des enfants à son domicile.

N'hésitez pas à prendre contact avec notre coordinatrice qui se fera un plaisir de vous renseigner.

www.lecouffin.ch

022 756 09 91 ou sylvie.eggist@lecouffin.ch

Coordonnées des principaux services et associations

MAIRIE DE CHANCY

4, route de Valleiry - T. 022 756 90 50 - F. 022 756 90 55
info@chancy.ch - www.chancy.ch

Joëlle Noverraz et Anouk Spencer

Lundi : 15h30 - 18h30 Mercredi : 10h00 - 12h00

Jeudi : 17h00 - 19h00 ou sur rendez-vous

VOIRIE ET CONCIERGERIE

Frédéric Gunter et Christophe Egenter : T. 022 756 90 50

ETAT CIVIL POUR LA CHAMPAGNE

Etat civil de Bernex, Mairie de Bernex : T. 022 850 92 30

ECOLE

Roland Jost, Directeur : T. 022 756 42 63

BIBLIOTHÈQUE

81, route de Bellegarde

Mercredi : 16h00 - 18h00 - Vendredi : 16h00 - 19h00

Un samedi par mois : 10h00 - 12h00

SERVICE DU FEU 118

Compagnie des sapeurs-pompiers de Chancy

Cmdt : Gérard Gallay - Plt : Fernando Botta

AGENCE POSTALE DE LA CHAMPAGNE

L'Epice rit

50, av. de Gennegy - 1237 Avully - T. 022 756 06 05

Mardi à vendredi : 7h00 - 19h00

Samedi, dimanche et jours fériés : 7h00 - 13h00

CAS - CENTRE D'ACTION SOCIALE DE L'HOSPICE GÉNÉRAL

313, route de Bernex - T. 022 420 39 30

IMAD - CENTRE DE MAINTIEN À DOMICILE

98, route de Chancy - T. 022 420 20 14

Consultations parents-enfants à Bernex : mardi : 15h00 - 17h00

ASSOCIATIONS CULTURELLES

Association Archi-cultures : archicultures@gmail.com

Ensemble de cuivres Chancy-Collonges

Jean-Claude Gallay, Président : T. 022 756 21 39

Cours de solfège débutants et de musique instruments :

Laetitia Gallay, Présidente : T. 022 756 21 39

La Chancylienne (musique et théâtre) :

Joëlle Guichon, Présidente : T. 022 756 11 32

ASSOCIATIONS SOCIALES

Association des Parents d'Elèves (APE) :

Patrick Andrey, Président : patrick.andrey@bluewin.ch

Le Couffin : T. 022 756 09 91 - sylvie.eggist@lecouffin.ch

Les Crocolions : Nina Guinand, Responsable : T. 022 756 42 60

crocolions@bluewin.ch

Activités parascolaires GIAP : T. 079 909 51 53 (répondeur)

FASe Locaux pour les jeunes 12-15 ans et 16-20 ans

Nihed Tilouche : 079 820 65 84

Restaurant scolaire de Chancy : s'adresser à la Mairie

ASSOCIATIONS DIVERSES

Amicale des pompiers : Yan Hoffmann, Président : T. 076 481 01 02

BalkaFesti : Pierre Kaech, Président : T. 079 447 54 08

balkafesti@gmail.com

Jeunesse de Chancy : Maxime Schopfer, Président : T. 079 728 05 57

Seniors Chancy : Pierre Meylan, Président : T. 079 333 40 45

ASSOCIATIONS SPORTIVES

Groupement sportif de Chancy :

Anne-Lise Ingrosso, Présidente : anne-lise.ingrosso@bluewin.ch

Opikanoa - Les canoës du Rhône : www.opikanoa.ch

NUMÉROS D'URGENCE

- 117 Police
- 118 Feu
- 144 Ambulances / Urgences graves
- 145 Centre antipoison
- 143 La Main tendue
- 147 Aide téléphonique pour les enfants et les jeunes



Photos: © P. von Auw



DÉCHETS MÉNAGERS

Gardez vos bonnes habitudes de tri



Les sacs poubelles se déposent dans les conteneurs, pas à côté.



Les déchets se déposent dans les bennes prévues à cet effet, pas à côté.



Les masques, gants et mouchoirs se jettent à la poubelle à la maison, pas dans la rue.

Adoptez les gestes civiques



Gardez la distance dans les points de collecte.



Lavez-vous soigneusement les mains en rentrant chez vous.



Pensez à ceux qui collectent nos déchets: remercions-les chaleureusement.

Des questions sur les déchets ? Info-service **022 546 76 00**